

Made in Italy

1:35 scale

No 6586

# M4A3E8 Sherman "Korean War"

EN

The M4 Sherman medium tank was the primary tank used by the United States during World War II. It has been produced in a significant number of units and it formed the backbone of United States armored forces during at those time. It has been produced in several variants and versions. The production of the M4A3E8 versions started at the end of 1944. The M4A3E8, adopting the nickname Easy Eight, took several technical improvements enhancing the Sherman operational effectiveness. The 76mm M1 high velocity gun had been flanked by a new horizontal volute spring suspension (HVSS) system able to ensure a improved driving condition and to guarantee a higher speed. The "easy eight" participated in the final stages of the Second World War and took an active part in the Korean War, alongside the M26 Pershing and M46 Patton.

IT

Il carro medio M4 Sherman è stato senza dubbio il mezzo corazzato più diffuso ed impiegato durante il secondo conflitto mondiale. L'M4 ha costituito la spina dorsale delle forze corazzate americane ed è stato prodotto in numerose versioni e varianti. Verso la fine del 1944 iniziò ad essere prodotta la versione M4A3E8, ribattezzata con il soprannome "Easy Eight", che esaltava, grazie alle modifiche progettuali apportate, l'efficacia operativa dello Sherman. Al cannone a canna lunga da 76mm M1 ad elevata velocità si affiancava ora un nuovo sistema di sospensioni HVSS con ammortizzatori orizzontali in grado di garantire un miglior contatto con il terreno, di ottenere condizioni di marcia decisamente incrementate e di avere una velocità superiore. Partecipò alle fasi finali della Seconda Guerra Mondiale e prese parte attiva alla Guerra di Corea affiancando gli M26 Pershing e gli M46 Patton.

DE

Der M4 Sherman war im Zweiten Weltkrieg der am weitesten verbreiteten und eingesetzten Panzer. Der M4 stellte das Rückgrat der US-Panzerkräfte dar und wurde in zahlreichen Ausführungen und Varianten hergestellt. Ende 1944 wurde mit der Ausführung M4A3E8 begonnen, die den Übernamen "Easy Eight" erhielt und dank den angewendeten planerischen Änderungen die operative Leitung des Sherman hervorhob. Zur Hochgeschwindigkeits-76 mm-Kanone mit langem Rohr kam jetzt ein modernes Federungssystem (HVSS) mit horizontalen Stoßdämpfern hinzu, das in der Lage war, eine bessere Bodenhaftung zu gewährleisten sowie deutlich bessere Fahrbedingungen und eine höhere Geschwindigkeit zu erhalten. Er kam in der Endphase des Zweiten Weltkriegs zum Einsatz und nahm neben dem M26 Pershing und dem M46 Patton aktiv am Koreakrieg teil.

FR

Le char moyen M4 Sherman a sans doute été l'engin cuirassé le plus répandu et utilisé lors de la Seconde Guerre Mondiale. Le M4 a constitué la colonne vertébrale des forces cuirassées américaines et a été produit dans de nombreuses versions et variantes. La version M4A3E8, rebaptisée avec le surnom « Easy Eight » qui exalta, grâce aux modifications conceptuelles apportées, l'efficacité opérationnelle du Sherman, commença à être produite vers la fin de l'année 1944. Un nouveau système de suspensions HVSS avec amortisseurs horizontaux en mesure de garantir un meilleur contact avec le sol, d'obtenir des conditions de marche résolument améliorées et permettant d'avoir une vitesse supérieure, équipait le canon à tube d'une longueur de 76 mm M1 à grande vitesse. Elle participa aux phases finales de la Seconde Guerre Mondiale et elle eut une part active lors de la Guerre de Corée aux côtés du M26 Pershing et du M46 Patton.

ES

El carro de combate M4 Sherman fue sin duda el medio acorazado más difundido y utilizado durante la segunda guerra mundial. El M4 se convirtió en la espina dorsal de las fuerzas acorazadas estadounidenses y se fabricó en numerosas versiones y variantes. A finales de 1944 empezó a fabricarse la versión M4A3E8, rebautizada con el sobrenombre "Easy Eight", que exaltaba, gracias a las modificaciones aportadas al proyecto, la eficacia operativa del Sherman. Al cañón de 76 mm de longitud M1 de elevada velocidad, se unía un nuevo sistema de suspensiones HVSS con amortiguadores horizontales que garantizaban un mejor contacto con el terreno, condiciones de marcha claramente incrementadas y una mayor velocidad. Participó en las fases finales de la Segunda Guerra Mundial y estuvo activo en la guerra de Corea al lado de los tanques M26 Pershing y de los M46 Patton.

RU

M4 Sherman ("Шерман") - американский средний танк, несомненно, был самым известным и широко используемым в боевых действиях во время второй мировой войны. Танк M4 представлял собой основной "хребет" американских броневых военных сил, он выпускался в самых различных версиях и вариантах. К концу 1944 года было начато производство версии M4A3E8, получившей впоследствии прозвище "Easy Eight", которая демонстрировала, благодаря модификациям, внесённым в проект, всю оперативную эффективность "Шермана". Наряду с орудием, длина ствола которого составляла 76 мм - M1, а также высокой скоростью, он был оснащён новой системой подвесок HVSS с горизонтальными амортизаторами, способными гарантировать лучшее сцепление с земной поверхностью, что обеспечивало лучший ход машины и более высокую скорость. Он участвовал в заключительных этапах Второй мировой войны и принимал активное участие в Корейской войне наряду с M26 Pershing и M46 Patton.



- EN **WARNING:** Model for adult collector age 14 and over
- IT **ATTENZIONE:** Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni
- FR **ATTENTION:** Modèle pour modélistes de 14 ans et plus.
- DE **ACHTUNG:** Modellbausatz für Modellbauer über 14 Jahre.
- NL **WAARSCHWING:** Geschikt voor 14 jaar en ouder.
- ES **ATENCIÓN:** Modelo para modelistas mayores de 14 años.

EN **ATTENTION - Useful advice!**

STUDY THE INSTRUCTIONS CAREFULLY PRIOR TO ASSEMBLY. REMOVE PARTS FROM FRAME WITH A SHARP KNIFE OR A PAIR OF SCISSORS AND TRIM AWAY EXCESS PLASTIC. DO NOT PULL OR PARTS. ASSEMBLE THE PARTS IN NUMERICAL SEQUENCE. USE PLASTIC CEMENT ONLY AND USE CEMENT SPARINGLY TO AVOID DAMAGING THE MODEL. BLACK ARROWS INDICATE PARTS TO BE GLUED TOGETHER. WHITE ARROWS INDICATE ON WHICH FRAME THE PARTS MUST BE ASSEMBLED WITHOUT USING CEMENT. THESE LETTERS (A - B - C...) INDICATE ON WHICH FRAME THE PARTS WILL BE FOUND. PAINT SMALL PARTS BEFORE DETACHING THEM FROM FRAME. REMOVE PAINT WHERE PARTS ARE TO BE CEMENTED. CROSSED OUT PARTS MUST NOT BE USED.

IT **ATTENZIONE - Consigli utili!**

PRIMA DI INIZIARE IL MONTAGGIO STUDIARE ATTENTAMENTE IL DISEGNO. STACCARE CON MOLTA CURA I PEZZI DALLE STAMPATE, USANDO UN TAGLIA-BALSA OPPURE UN PAIO DI FORBICI E TOGLIERE CON UNA PICCOLA LIMA O CON CARTA VETRO FINE EVENTUALI SBALATURE. MAI STACCARE I PEZZI CON LE MANI. MONTARLI SEGUENDO L'ORDINE DELLE NUMERAZIONI DELLE TAVOLE. ELIMINARE DALLA STAMPATA IL NUMERO DEL PEZZO APPENA MONTATO FACENDOLI SOPRA UNA croce. LE FRECCE NERE INDICANO I PEZZI DA INCOLLARE. LE FRECCE BIANCHE INDICANO I PEZZI DA MONTARE SENZA COLLA. USARE SOLO COLLA PER POLISTIROLO. LE LETTERE (A - B - C...) A LATI DEI NUMERI INDICANO LA STAMPATA OVE SI TROVA IL PEZZO DA MONTARE. I PEZZI SBARRATI DA UNA croce NON SONO DA UTILIZZARE.

DE **ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!**

VOR DER MONTAGE DIE ZEICHNUNG AUFRICKSAM STUDIERN. DIE EINZELNEN MONTAGETEILE MIT EINEM MESSER ODER EINER SCHERE VOM SPRITZLING SORFÄHIG ENT-FERNEN. EVENTUELLE GRATE WERDEN MIT EINER KLINGE ODER FEINEM SCHWIRGELPAPIER BESEITIGT. KEINESFALLS DIE MONTAGETEILE MIT DEN HÄNDEN ENT-FERNEN. BEI DER MONTAGE DER TAFELNUMERIERUNG FOLGEN. PFEILE ZEIGEN DIE ZU KLEBENDEN TEILE WÄHREND DIE WEISSEN PFEILE DIE OHNE LEIM ZU MONTIERENDEN TEILE ANZEIGEN. BITTE NUR PLASTIKLEBSTOFF VERWENDEN. DIE BLICHSTABEN (A - B - C...) NEBEN DEN NUMMERN ZEIGT AUF WELCHEM SPRITZLING DER ZU MONTIERENDE TEIL ZU FINDEN IST. DIE MIT EINEM KREUZ MARKIERTEN TEILE SIND NICHT ZU VERWENDEN.

FR **ATTENTION - Conseils utiles!**

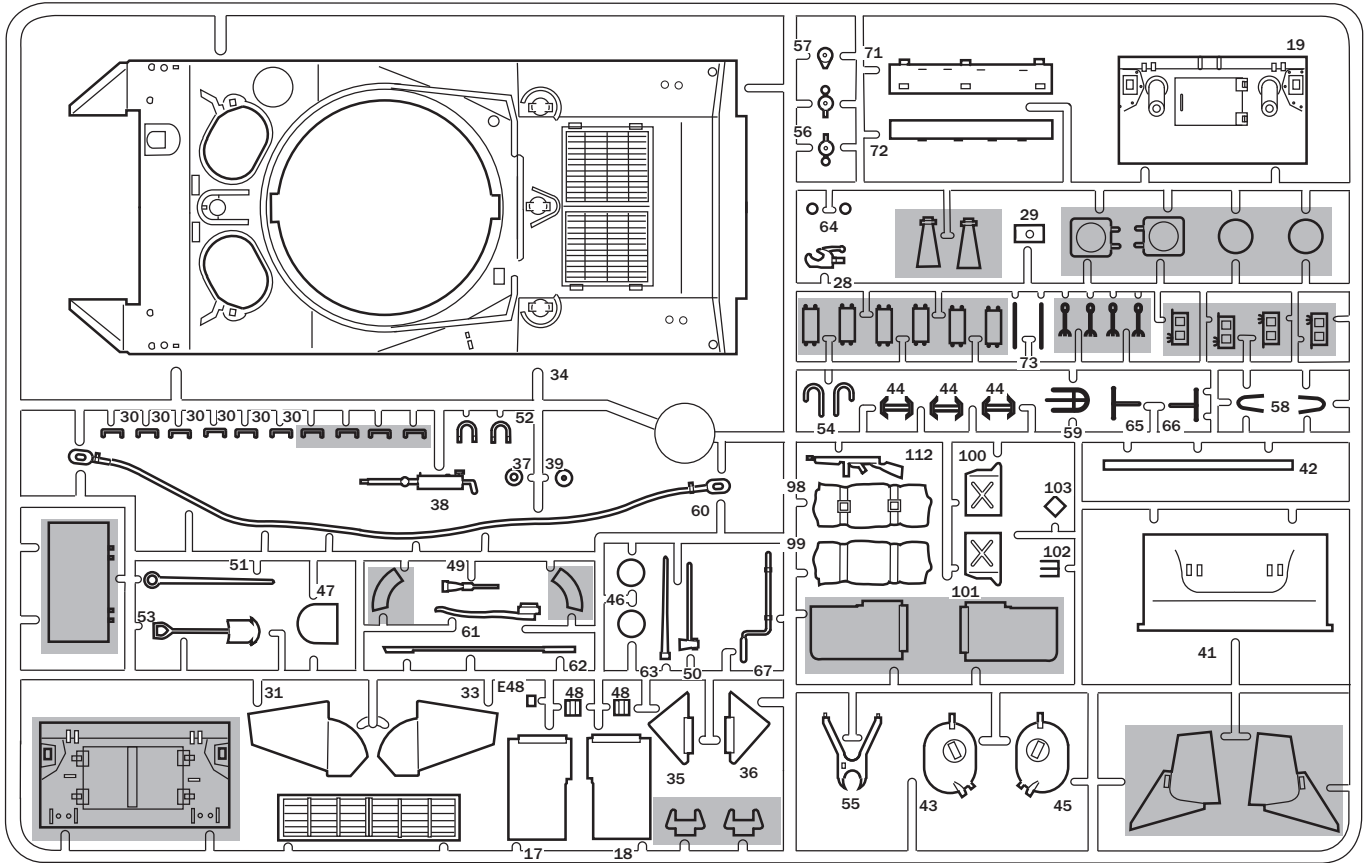
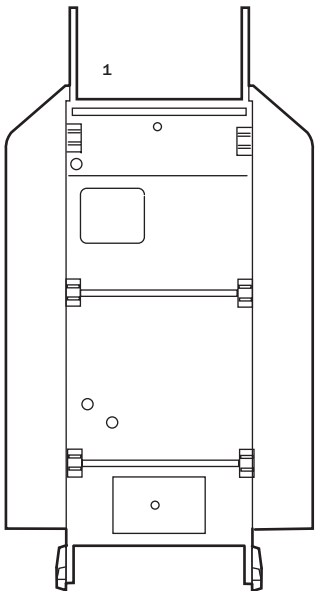
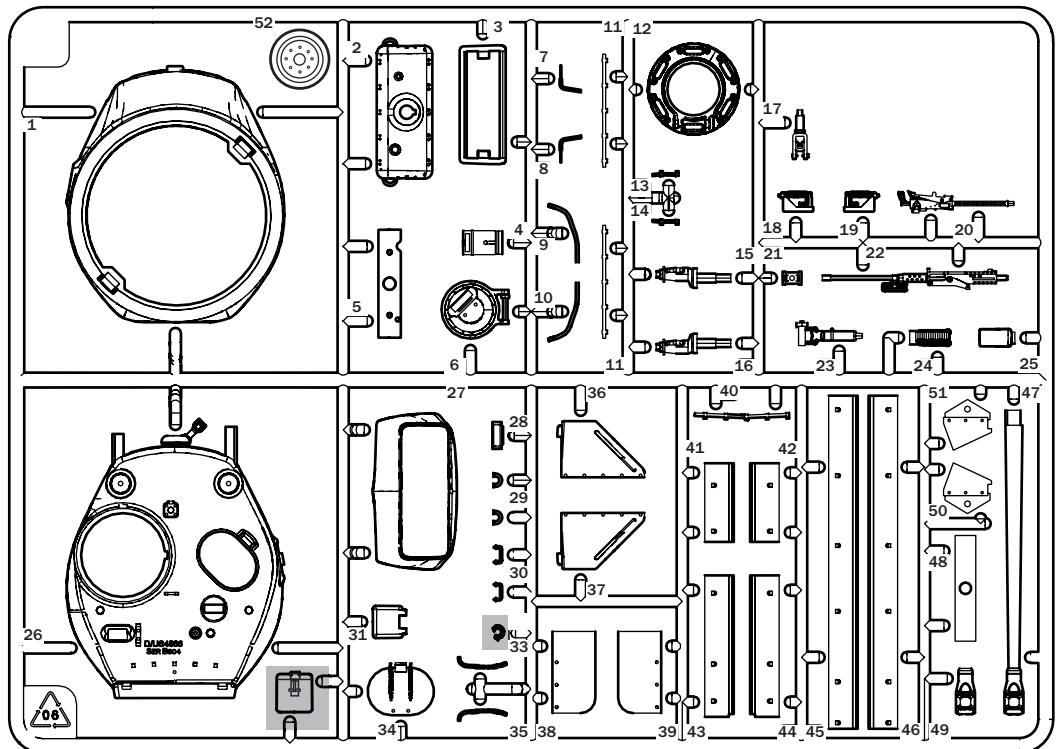
AVANT DE COMMENCER LE MONTAGE, ETUDIER ATTENTIVEMENT LE DESSIN. DETACHER AVEC BEAUCOUP DE SOIN LES MORCEAUX DES MOULLES EN USANT UN MASSICOT OU BIEN UN PAIR DE CISEAUX. ASSEMBLER AVEC UNE PETITE LAME AVEC DE LA COLLE POUR POLYSTYRENE. NE PAS DÉTACHER LES MORCEAUX AVEC LES MAINS. MONTER LES EN SUIVANT L'ORDRE DE LA NUMÉROTATION DES TABLES. ÉLIMINER LE NUMÉRO DE LA PIÈCE QUI VIENT D'ÊTRE MONTÉE. EN LE BIFFANT AVEC UNE croix. LES FLÈCHES NOIRES INDICENT LES PIÈCES À COLLER, LES FLÈCHES BLANCHES INDICENT LES PIÈCES À MONTER SANS COLLE. EMPLOYER SEULEMENT DE LA COLLE POUR POLYSTYRENE. LES LETTRES (A - B - C...) AUX CÔTÉS DES NUMÉROS INDICENT LA MOULLE OÙ SE TROUVE LA PIÈCE À MONTER. LES PIÈCES MARQUÉES PAR UNE croix NE SONT PAS À UTILISER.

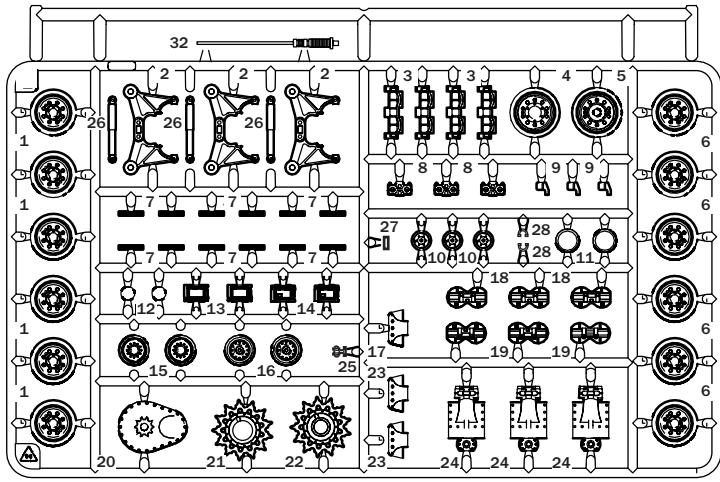
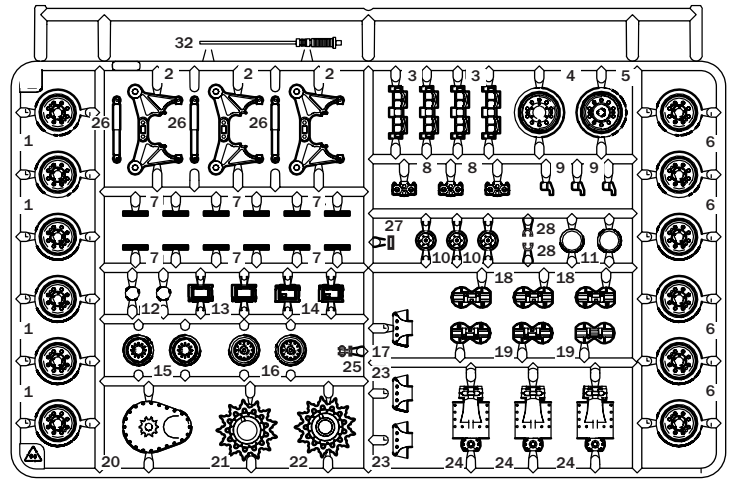
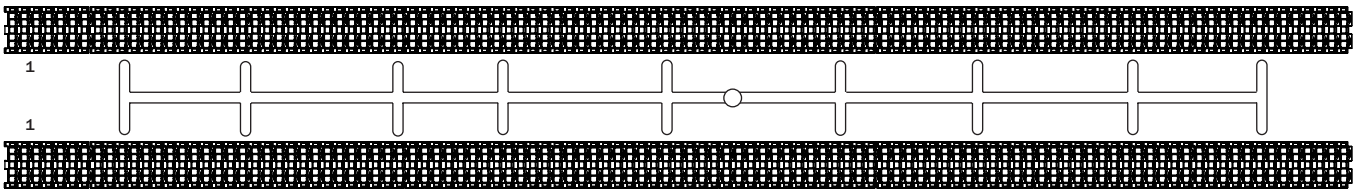
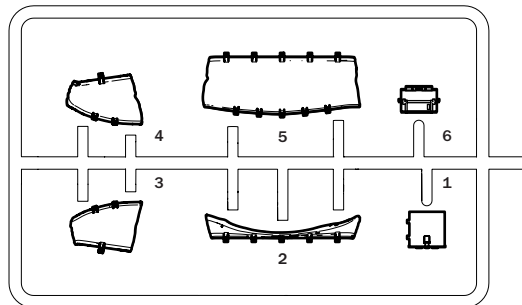
ES **ATENCIÓN - Consejos útiles!**

ESTUDIAR LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DE COMENZAR EL MONTAJE. SEPARAR LAS PIEZAS DE LAS BANDEJAS CON UN CUCHILLO AFILADO O UN PAR DE TIJERAS Y RETIRAR EL EXCESO DE PLÁSTICO O REBANDA. NO ARRANCAR LAS PIEZAS. MONTAR LAS PIEZAS EN ORDEN NUMÉRICO. UTILIZAR SOLAMENTE PEGAMENTO PARA PLÁSTICO Y EN POCO CANTIDAD PARA EVITAR QUE SE DANE EL MODELO. LAS FLECHAS NEGRAS INDICAN LAS PIEZAS QUE SE DEBEN PEGAR JUNTAS. LAS FLECHAS BLANCAS INDICAN LAS PIEZAS QUE DEBEN ENSAMBLARSE SIN USAR PEGAMENTO. LAS LETRAS (A - B - C...) INDICAN EN QUE BANDEJA SE ENCUENTRAN LAS PIEZAS. PINTAR LAS PIEZAS PEQUEÑAS ANTES DE SEPARARLAS DE LA BANDEJA. RETIRAR LA PINTURA DE LOS LUGARES POR DONDE SE DEBAN PEGAR LAS PIEZAS.

RU **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - полезные!**

ПЕРЕД ТЕМ, КАК ПРИБЛИЖИТЬСЯ К СБОРКЕ, ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЬ ЧЕРТЕЖ. ОЧЕНЬ ОСТОРОЖНО ОТСОЕДИНИТЬ РАСЧЕПАННЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ, ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДЛЯ ЭТОГО КАНЦЕЛЯРСКИЙ НОЖ ИЛИ ПАРУ НОЖИЦ, СНЯТЬ НЕРОВНОСТИ С ПОМОЩЬЮ ТОНКОГО ЛЕЗВИЯ ИЛИ С ПОМОЩЬЮ АБРАЗИВНОЙ БУМАГИ. НЕ ОТСОЕДИНЯТЬ ЭЛЕМЕНТЫ РУКАМИ. ВЫПОЛНИТЬ СБОРКУ СОГЛАСНО ПОРЯДКУ НУМЕРАЦИИ ТАБЛИЦ, УДАЛИТЬ ИЗ СПИСКА ТОЛЬКО ТО ЧТО СОБРАННОЮ ДЕТАЛЬ, ПЕРЕКРИВАЯ ЕЕ. ЧЕРНЫЕ СТРЕЛКИ УКАЗЫВАЮТ ДЕТАЛИ ДЛЯ СБОРКИ, БЕЛЫЕ СТРЕЛКИ УКАЗЫВАЮТ ДЕТАЛИ, КОТОРЫЕ СОБИРАЮТСЯ БЕЗ КЛЕЯ. ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО КЛЕЙ ДЛЯ ПОЛИСТИРОЛА. БУКВЫ (А - В - С...) НА ПРОНУМЕРОВАННЫХ СТОРОНАХ УКАЗЫВАЮТ ЛИСТ, ГДЕ НАХОДИТСЯ ДЕТАЛЬ. ПЕРЕКРИВНЫЕ ДЕТАЛИ НЕ ИСПОЛЬЗУЮТСЯ.

**A****B****C**

**E****E****F****G**

Parti da non utilizzare  
Parts not for use  
Pièces à ne pas utiliser  
Teile werden nicht verwendet



Drill holes  
Aprire i fori  
Ouvrir les trous  
Die Locher Ausbohren



Cut  
Separare  
Retirer  
Entfernen

**SUGGESTED COLORS****A**

**FLAT RUBBER**  
F.S. 34102

ITALERI ACRYLICPAINT - 4861AP

**B**

**METAL, FLAT ALUMINIUM**  
F.S. 37178

ITALERI ACRYLICPAINT - 4677AP

**C**

**FLAT RUST**  
F.S. 30109

ITALERI ACRYLICPAINT - 4675AP

**D**

**FLAT GUN METAL**  
F.S. 37200

ITALERI ACRYLICPAINT - 4681AP

**E**

**FLAT RED**  
F.S. 11302

ITALERI ACRYLICPAINT - 4605AP

**F**

**FLAT WHITE**  
F.S. 37875

ITALERI ACRYLICPAINT - 4769AP

**G**

**FLAT WOOD**  
F.S. 30257

ITALERI ACRYLICPAINT - 4673AP

**H**

**METAL, FLAT STEEL**  
F.S. 37178

ITALERI ACRYLICPAINT - 4679AP

**J**

**FLAT OLIVE DRAB**  
F.S. 34084

ITALERI ACRYLICPAINT - 4728AP

**I**

**FLAT BLACK**  
F.S. 37038

ITALERI ACRYLICPAINT - 4768AP

**L**

**FLAT Pz. SCHWARZGRAU**  
F.S. 3681

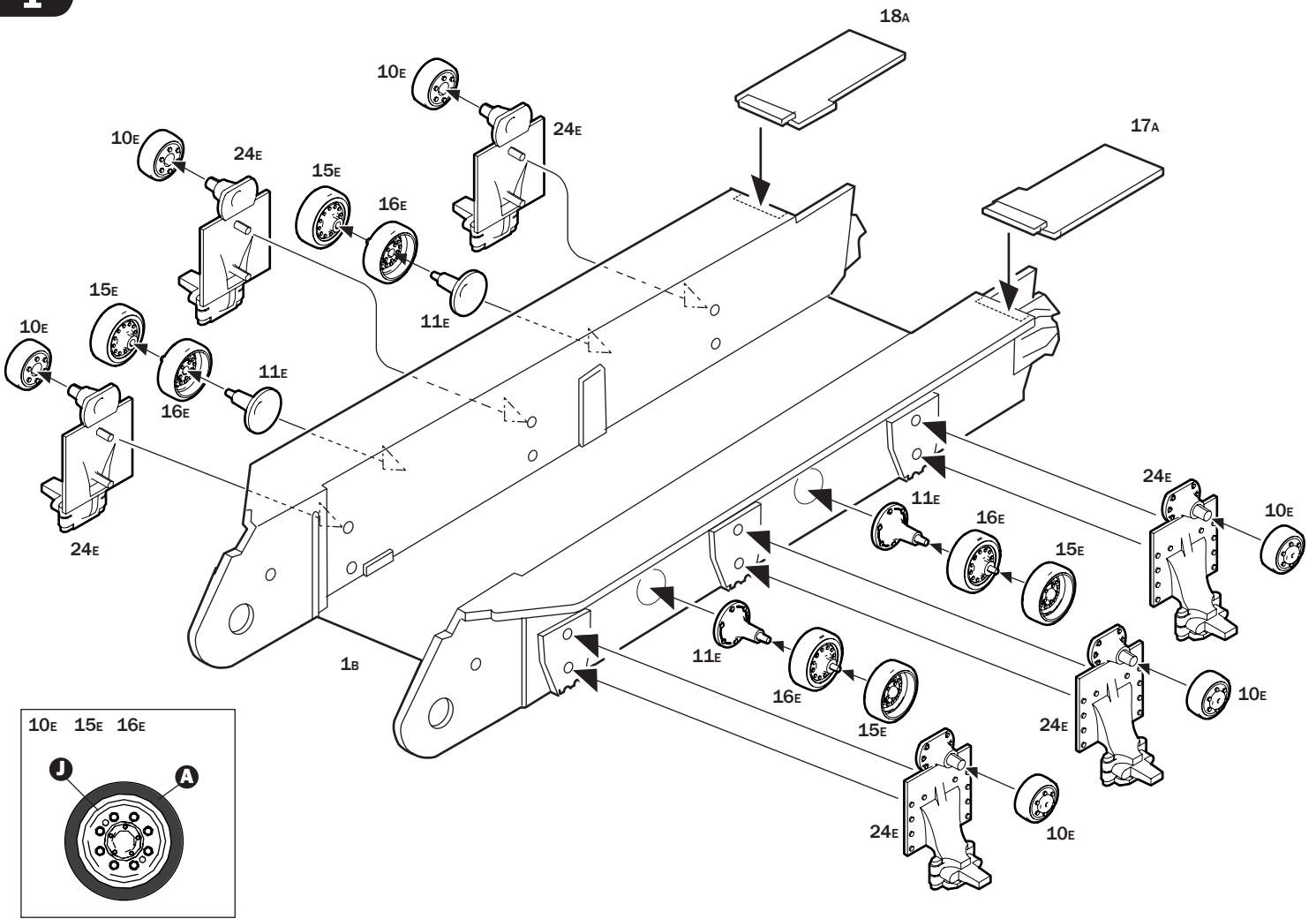
ITALERI ACRYLICPAINT - 4795AP

**M**

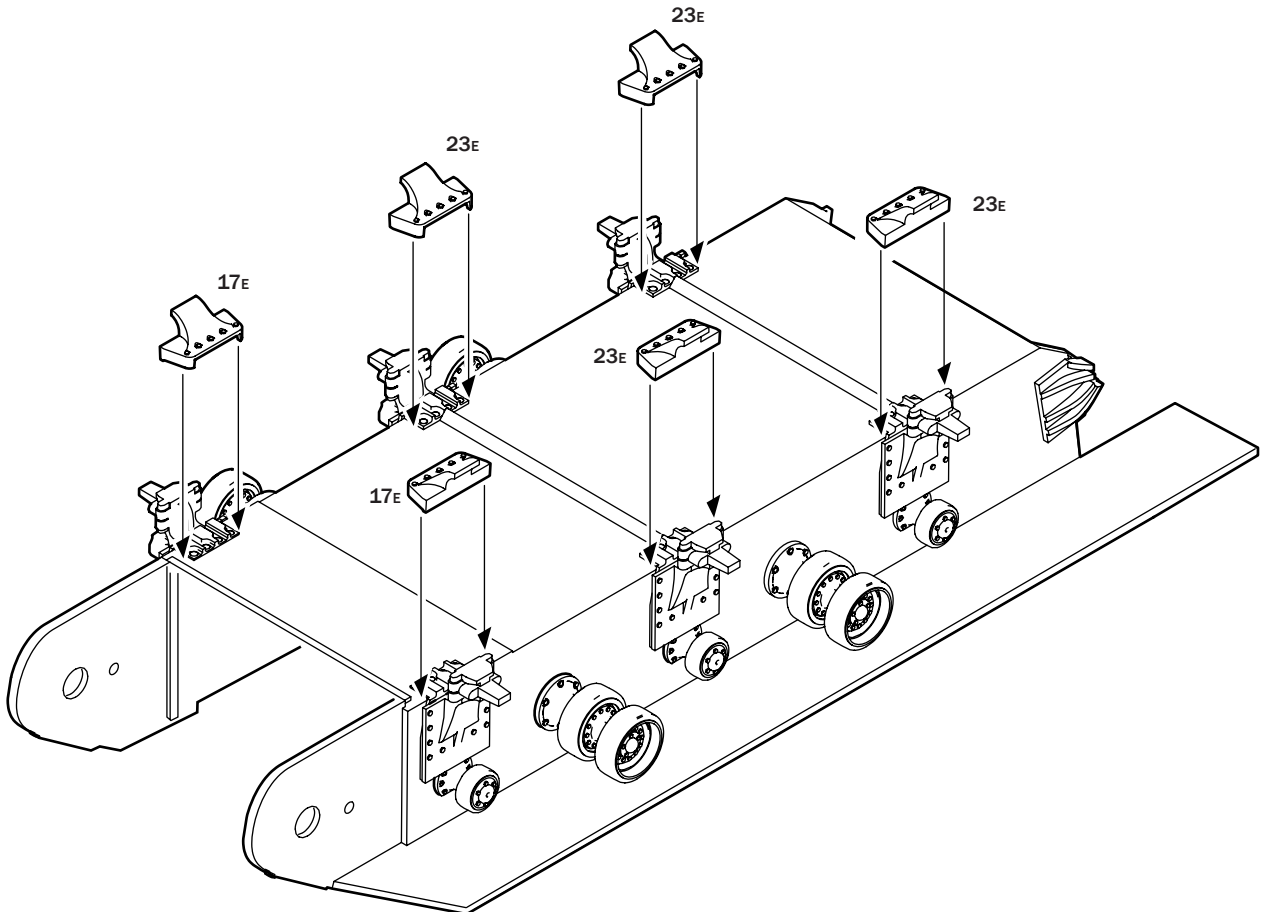
**METAL GLOSS BRASS**

ITALERI ACRYLICPAINT - 4672AP

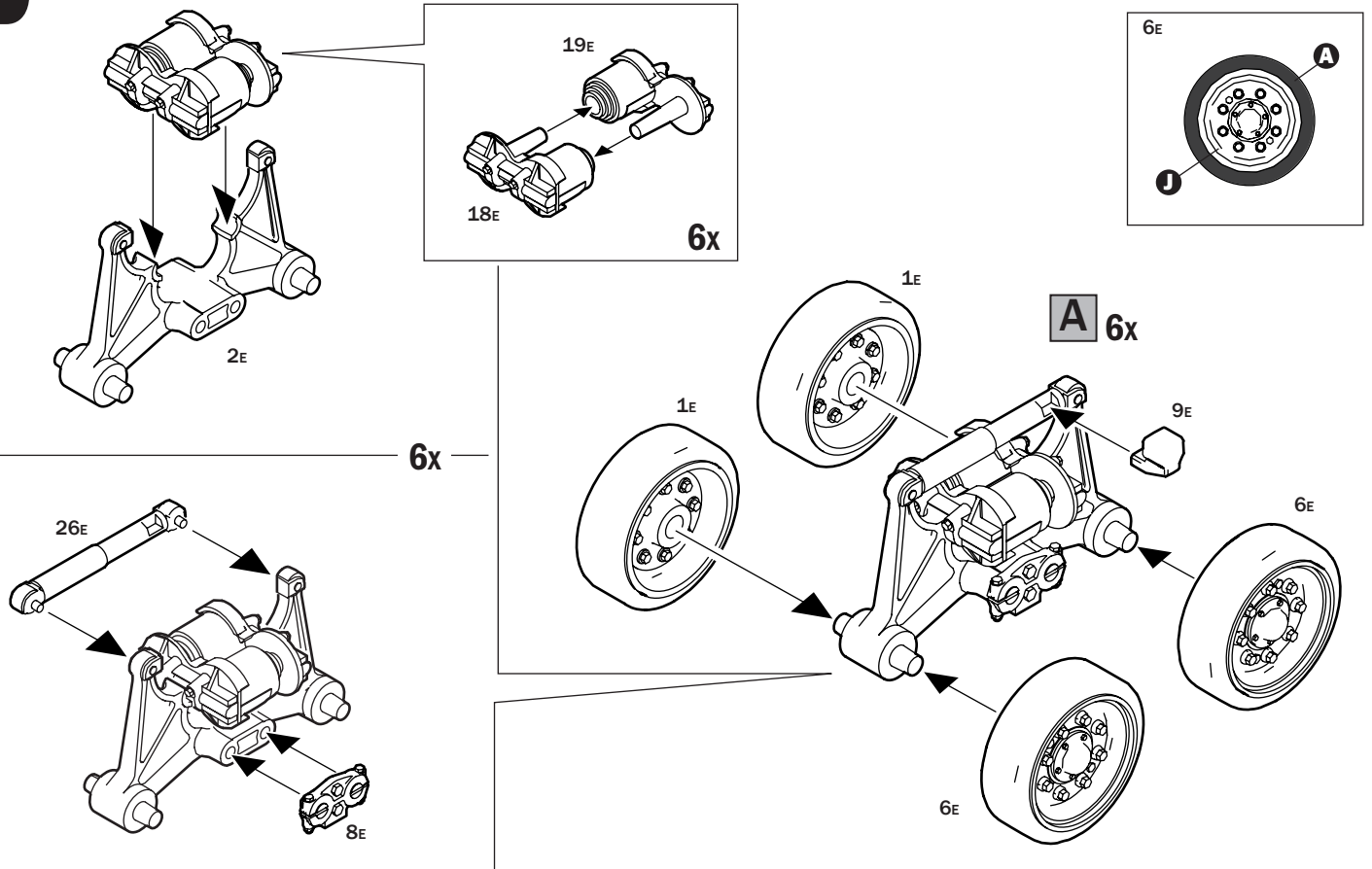
1



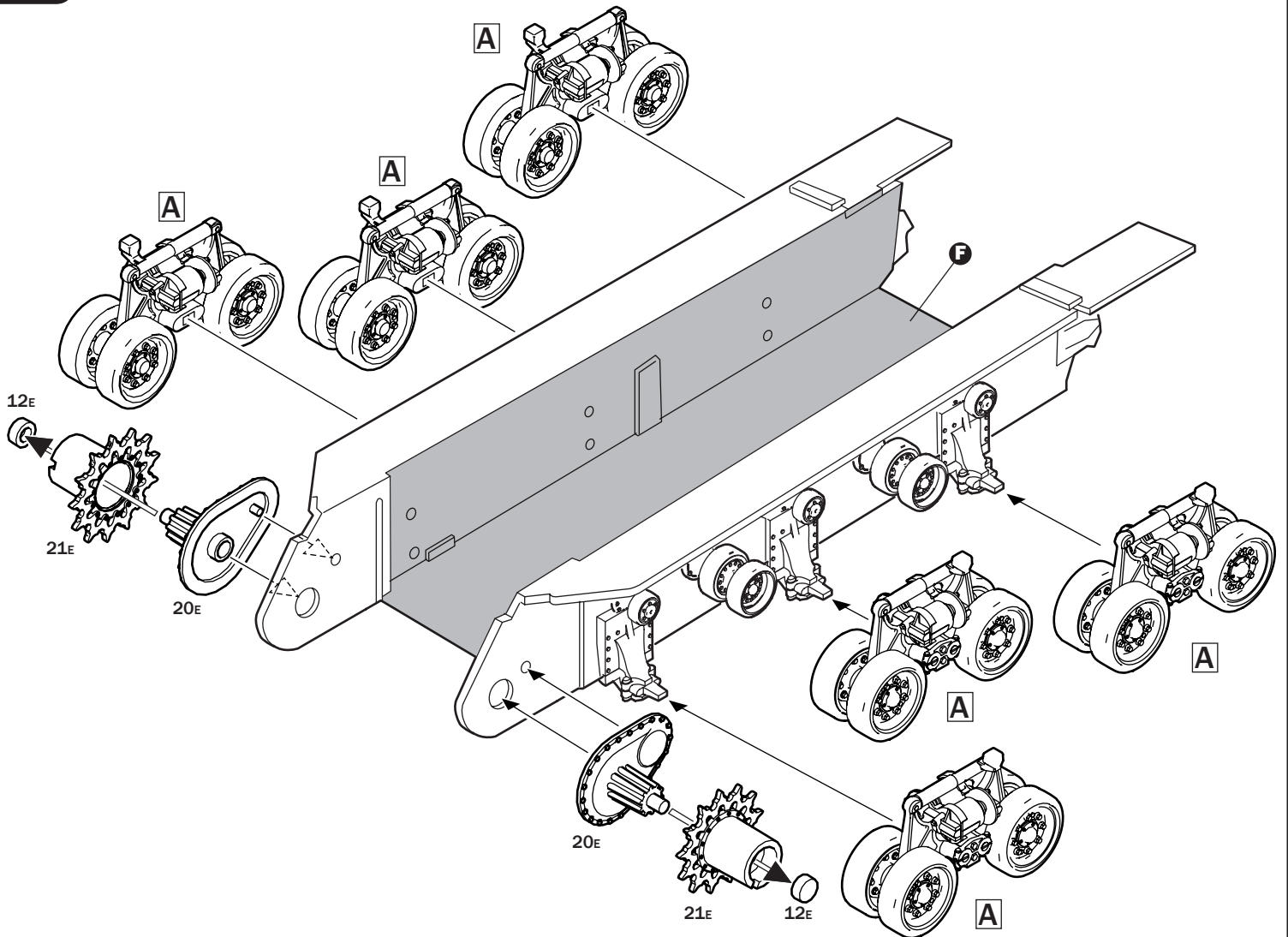
2



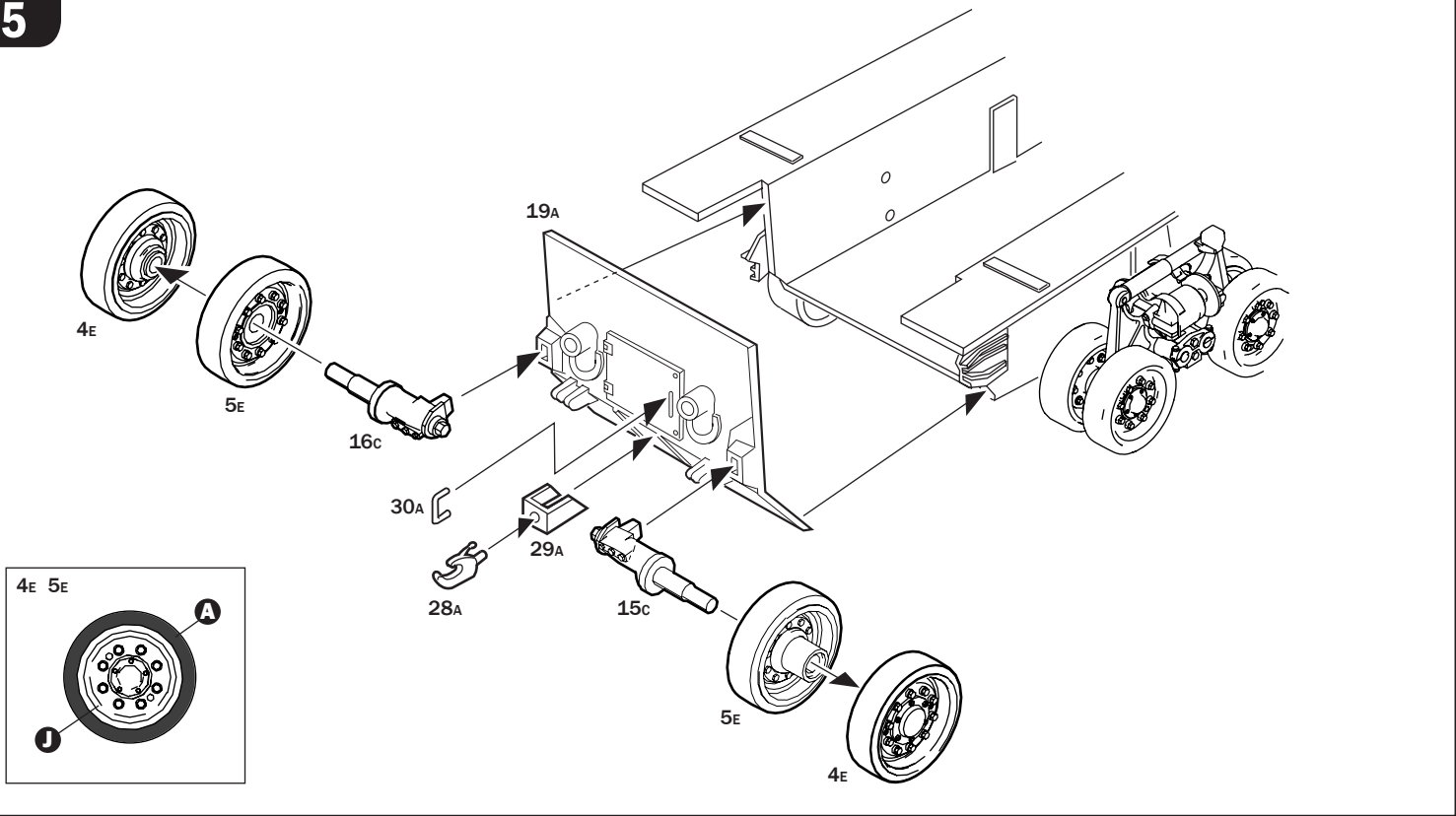
3



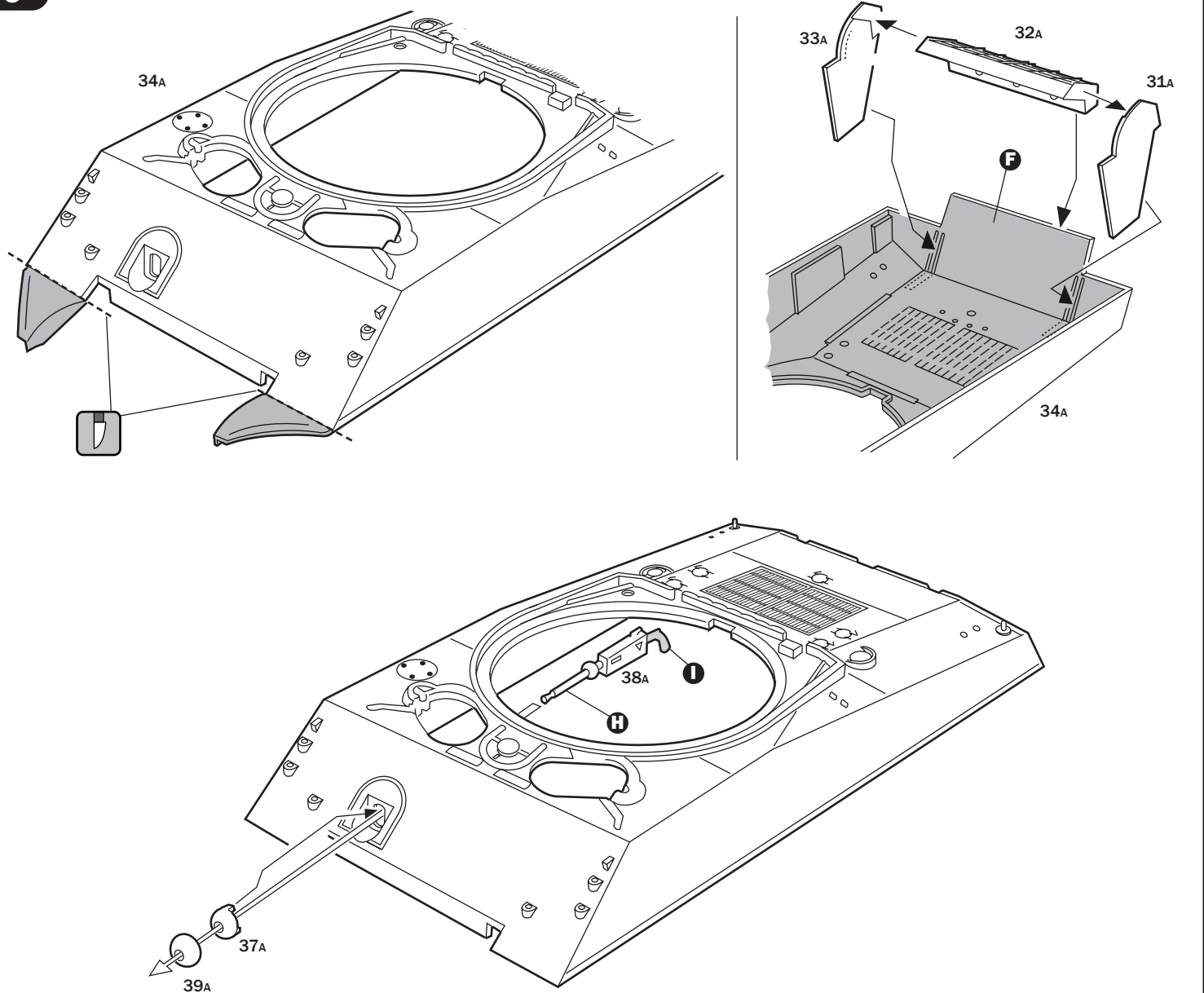
4

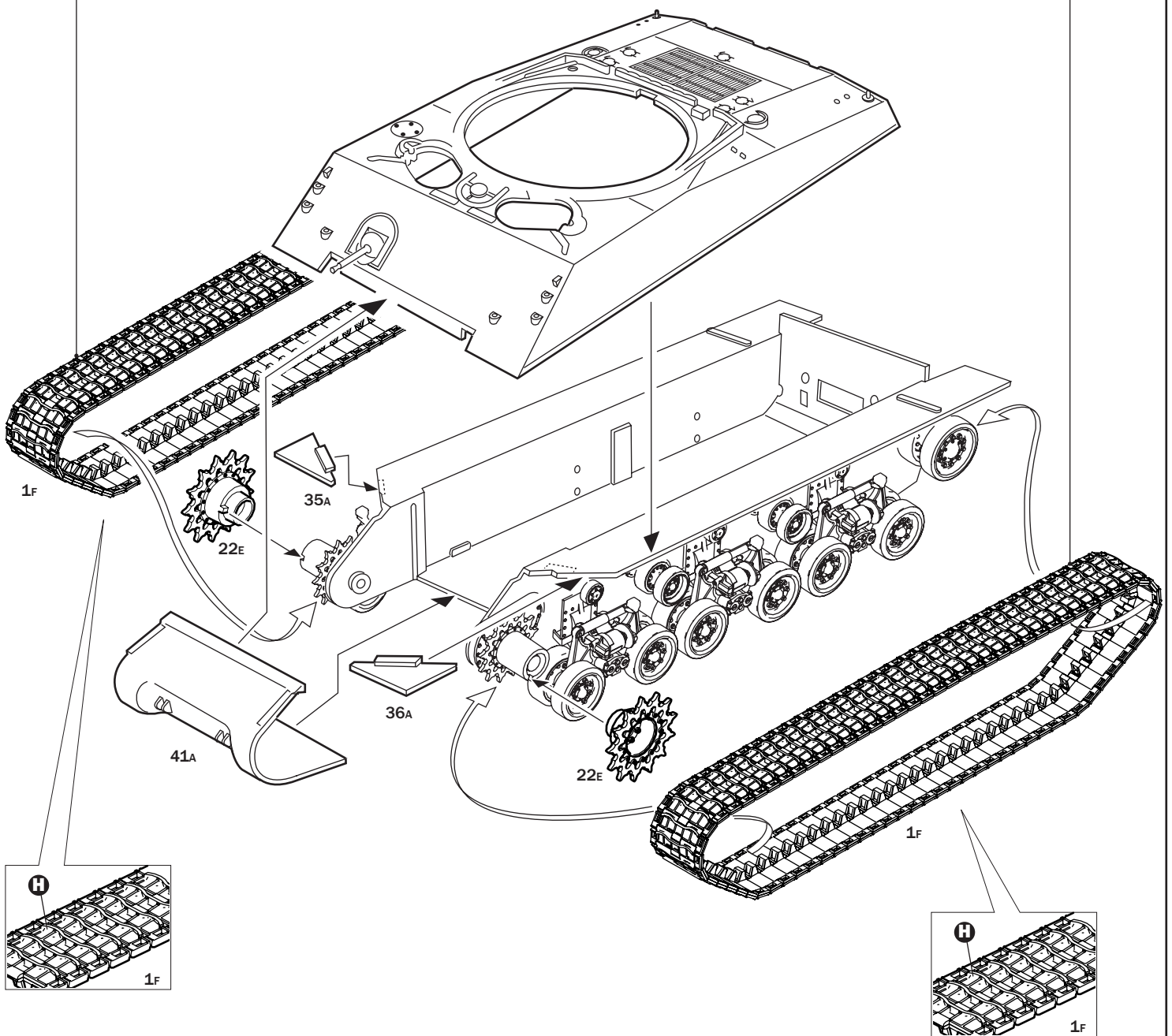
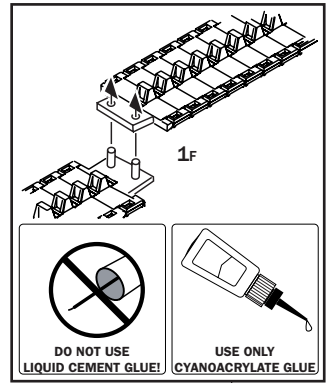
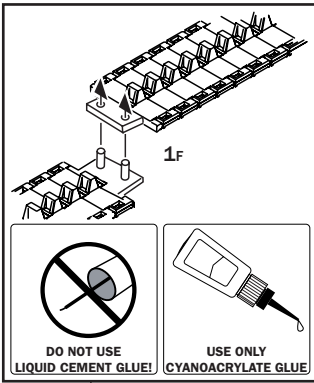


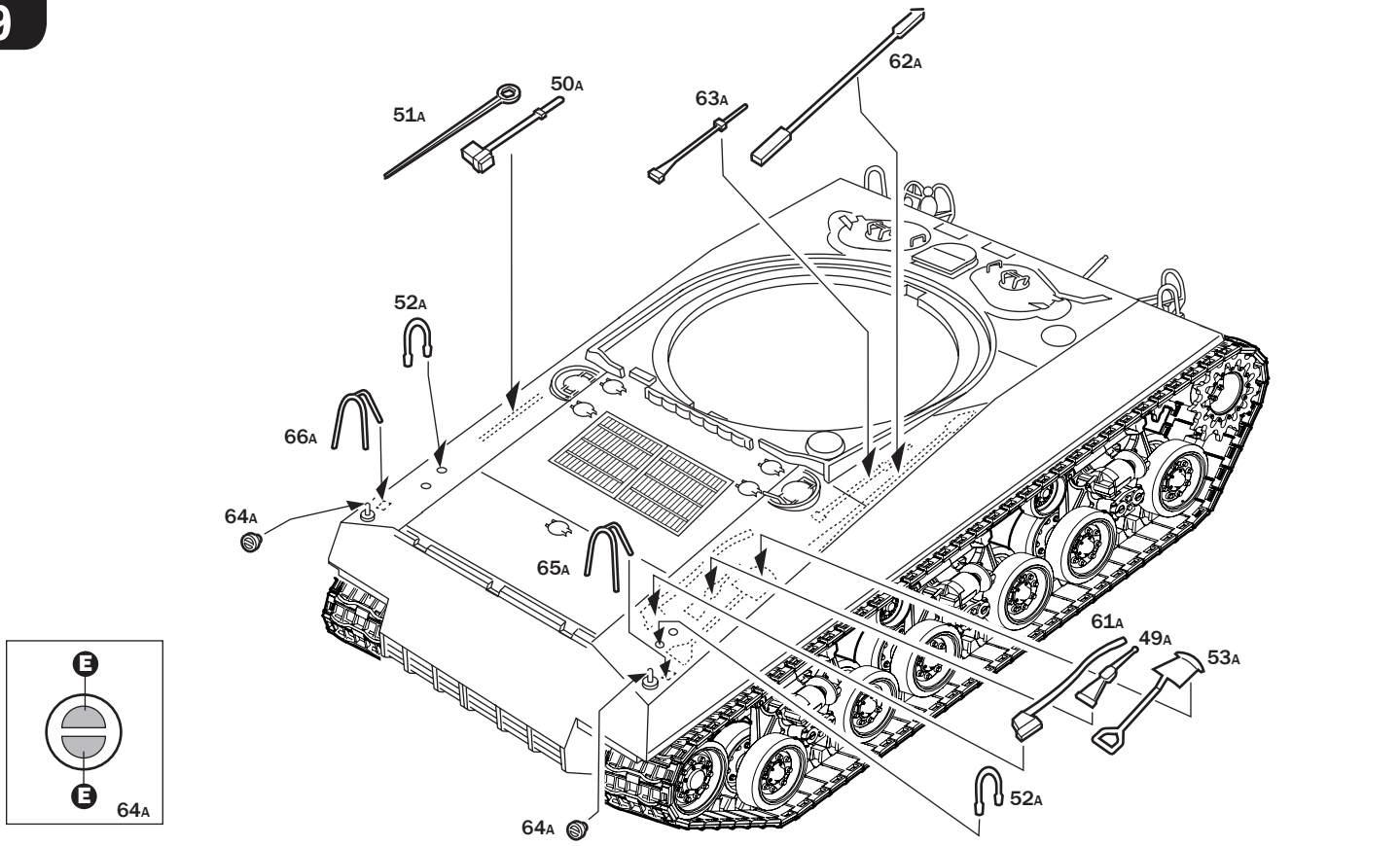
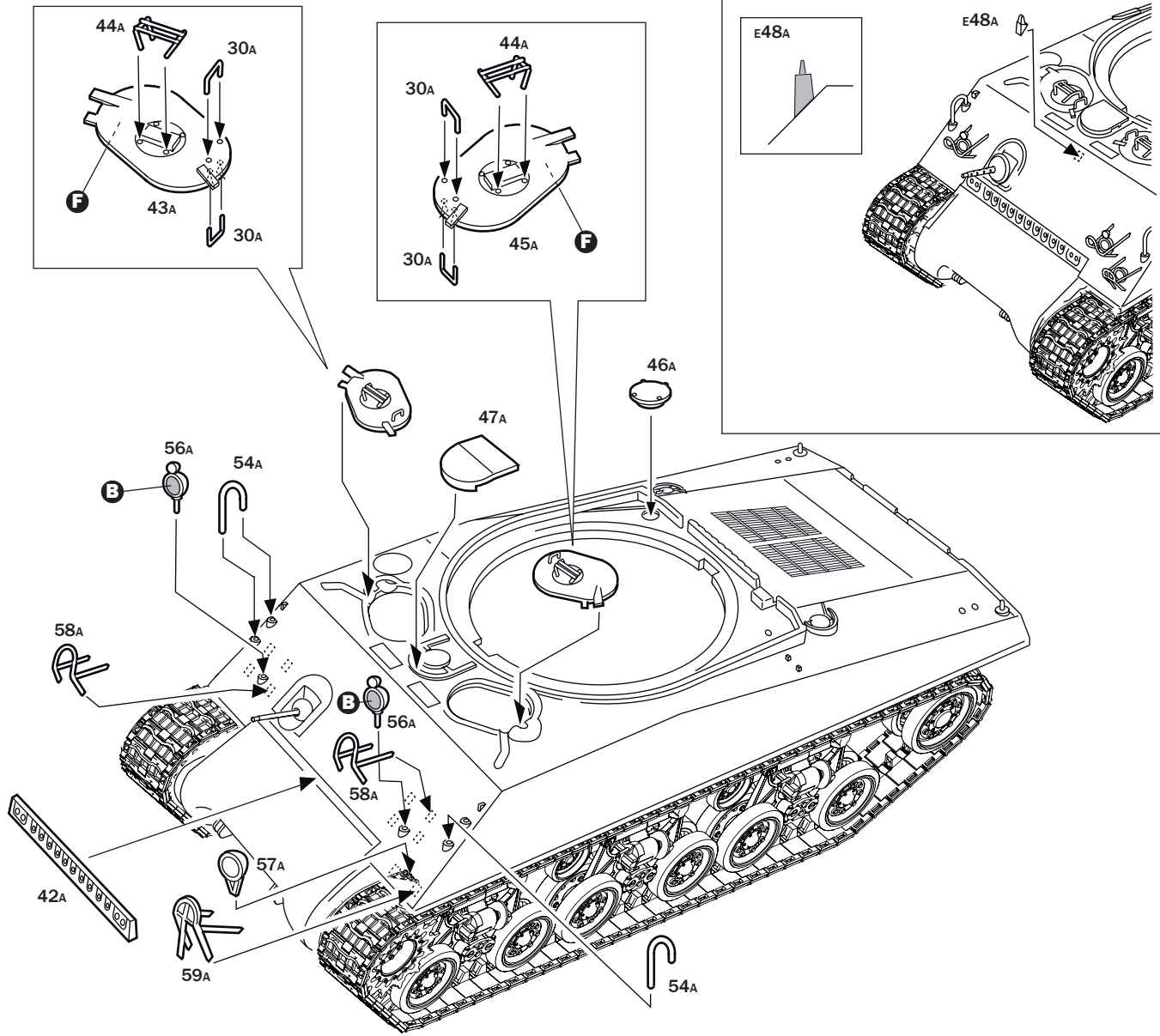
5



6

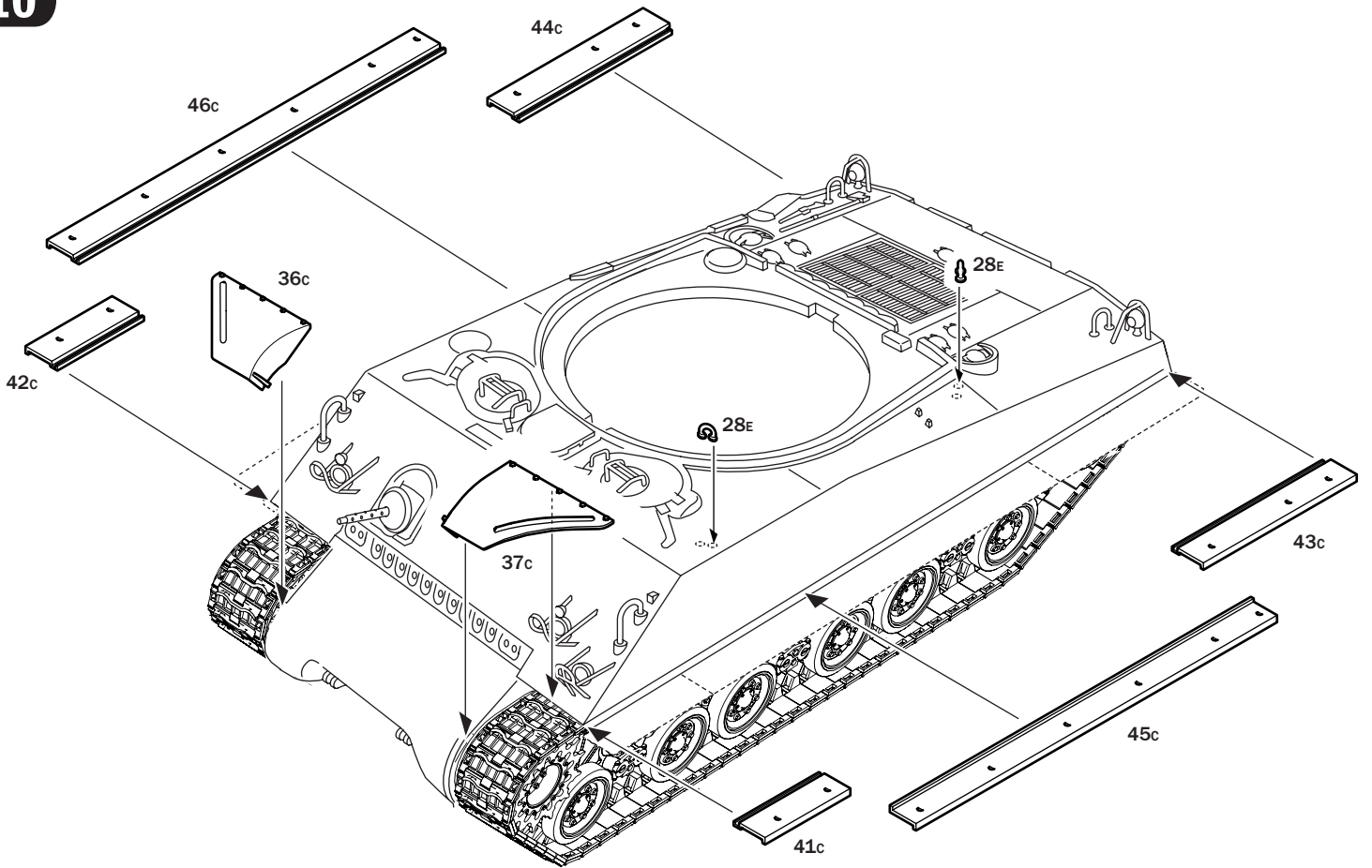




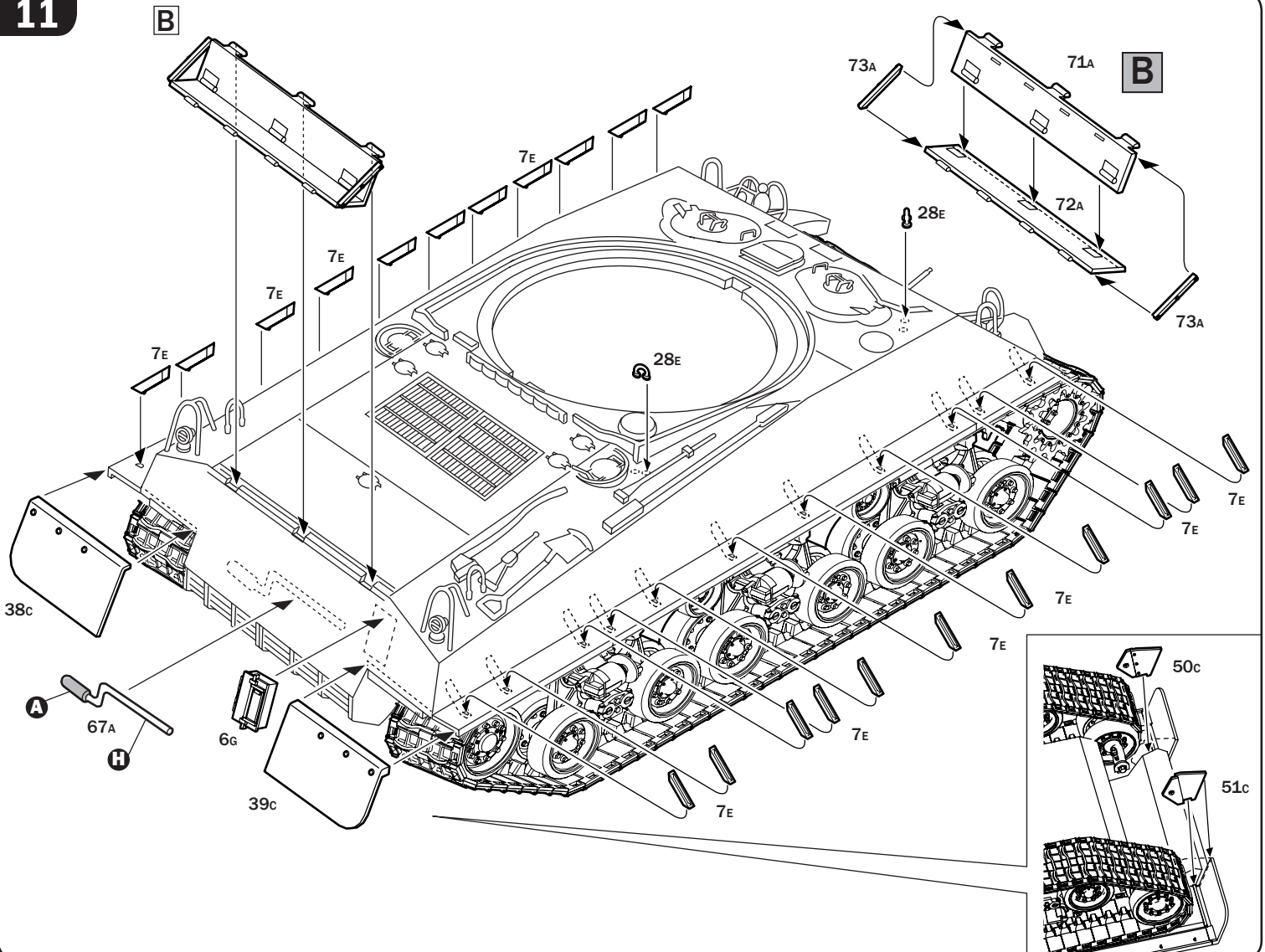




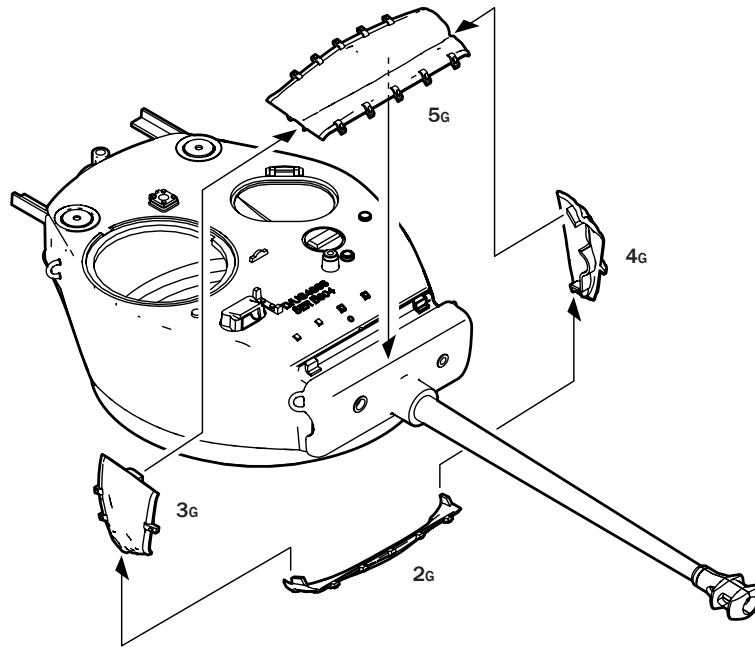
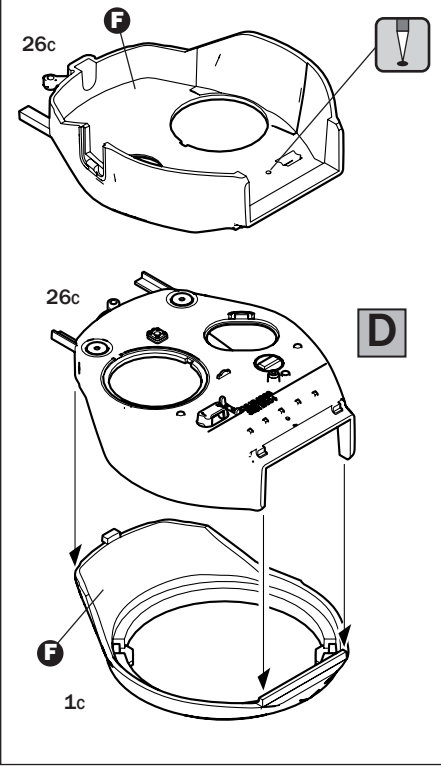
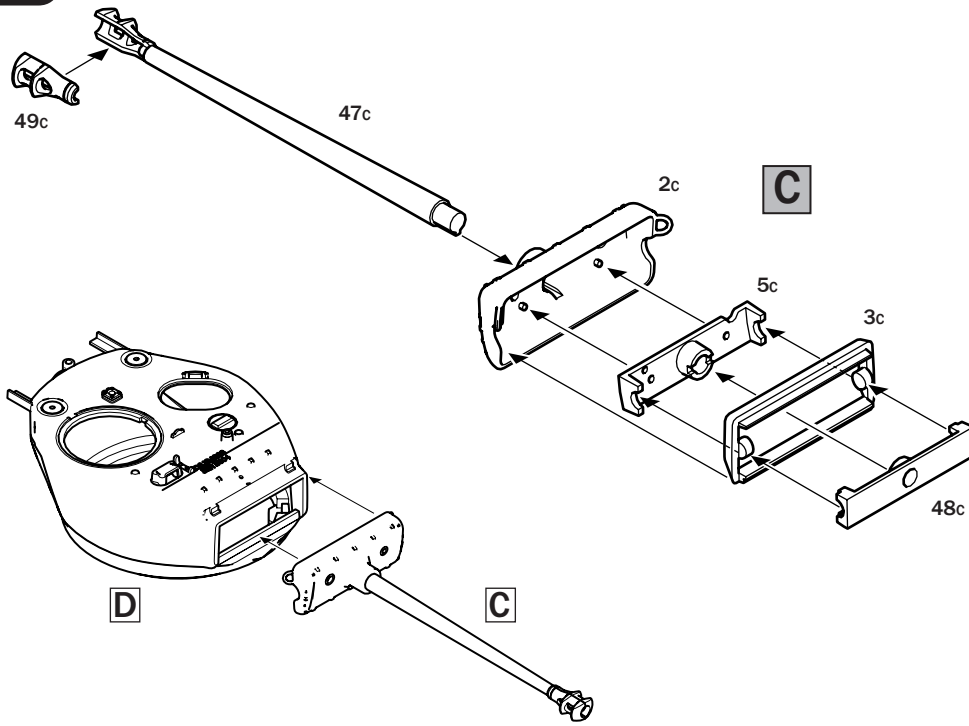
10



11

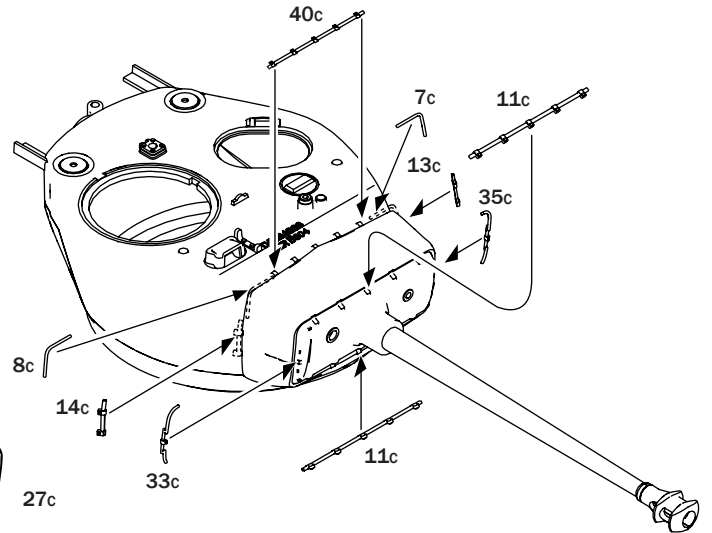
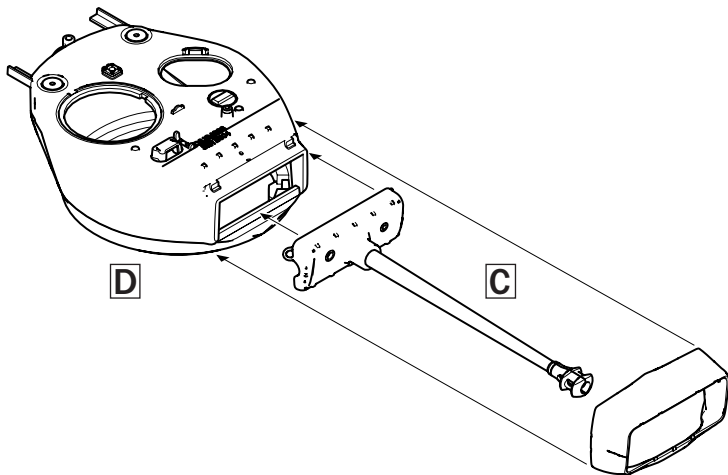


# 12

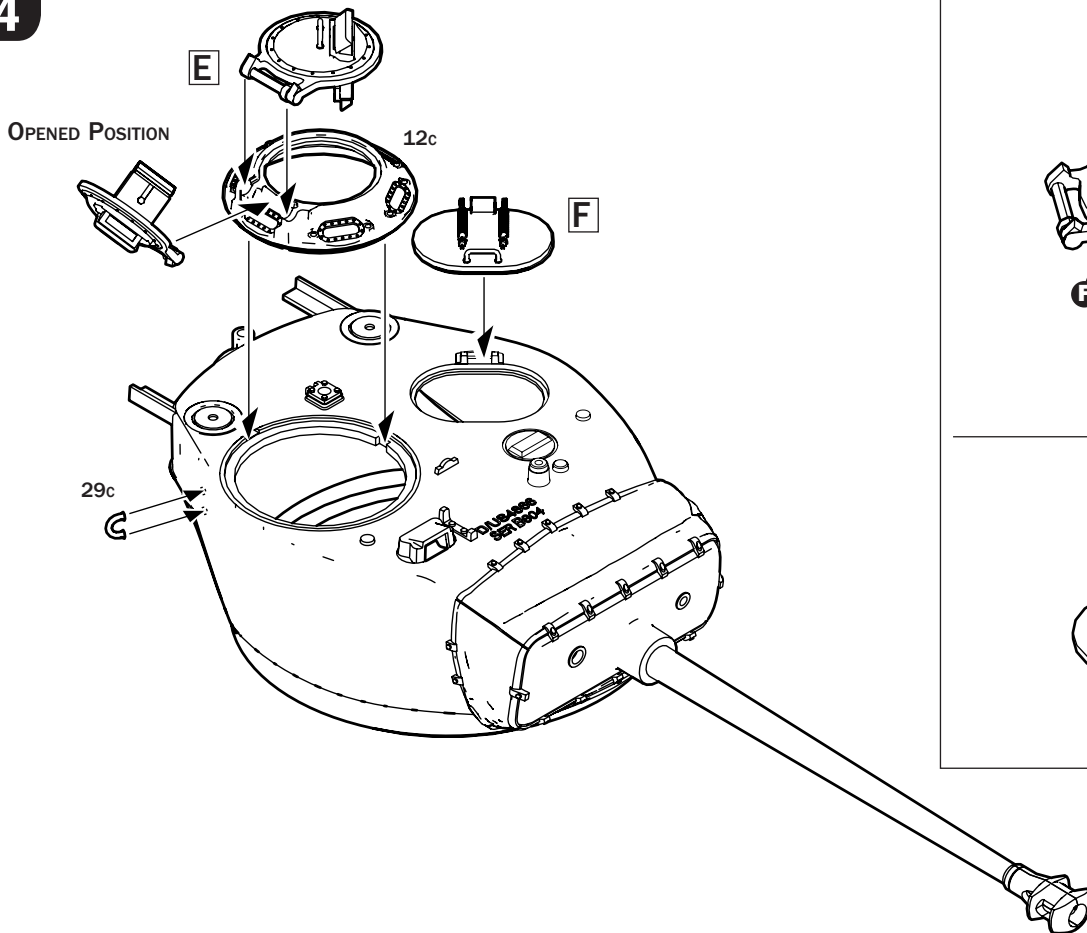


# 13

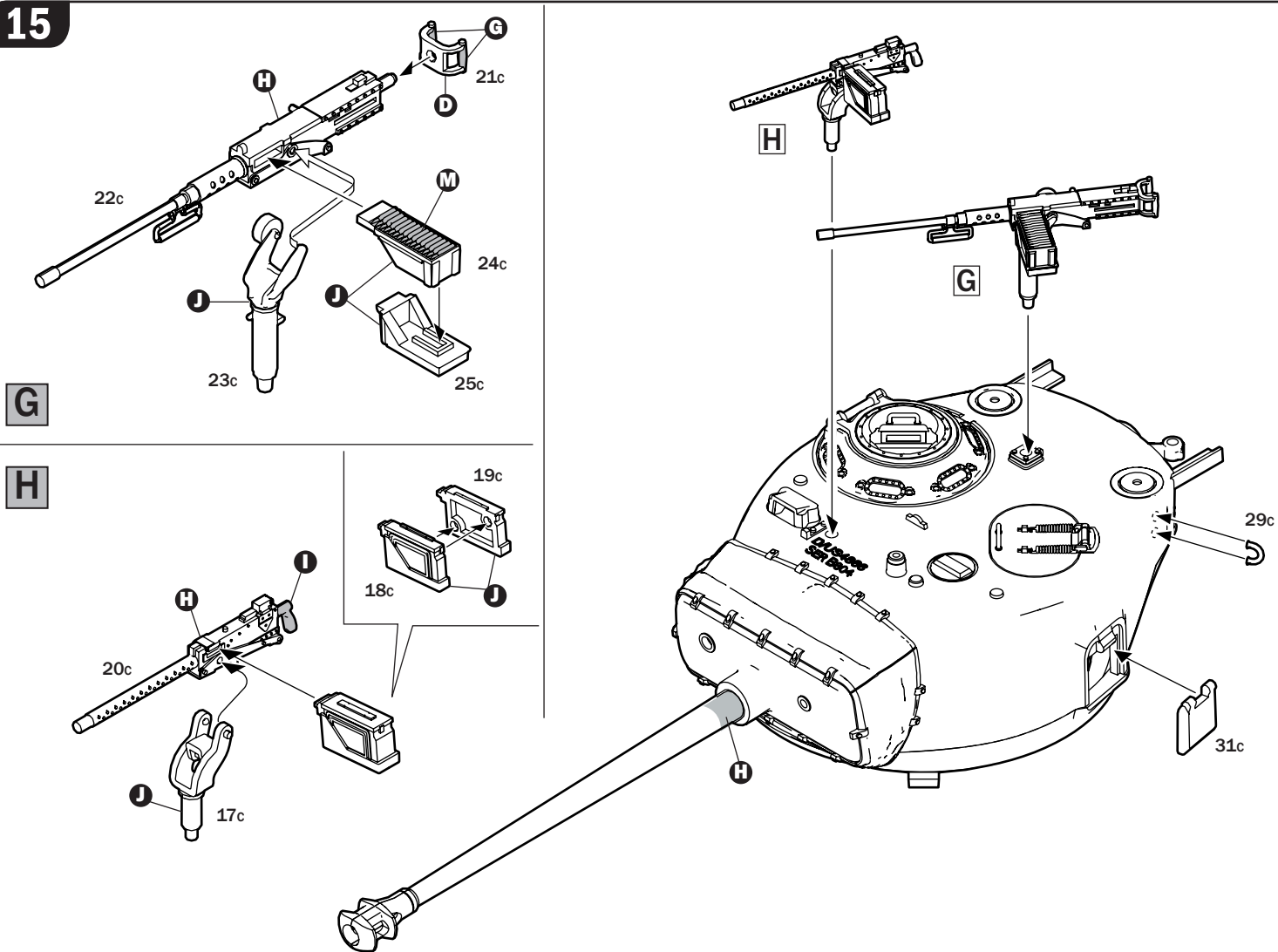
ALTERNATIVE

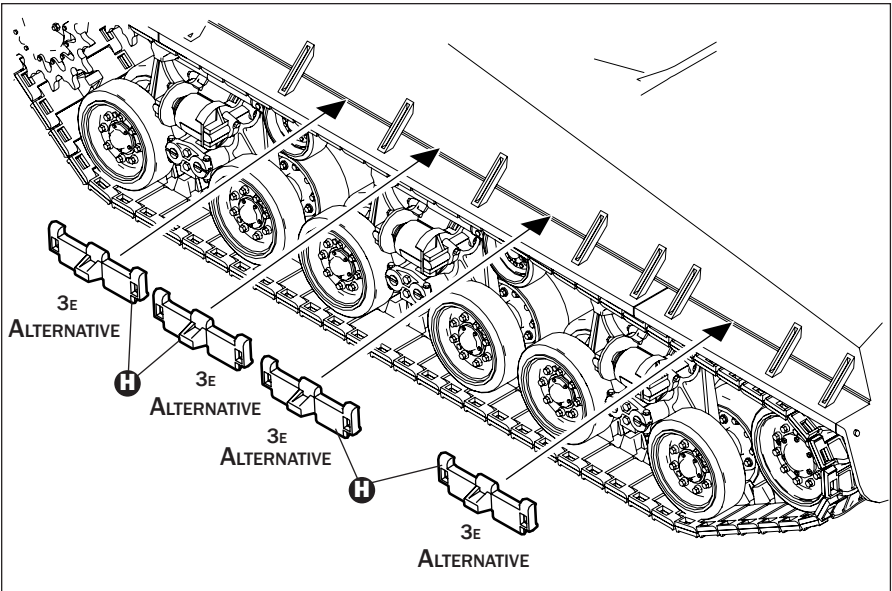
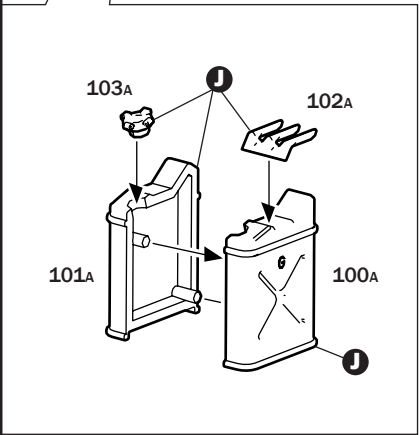
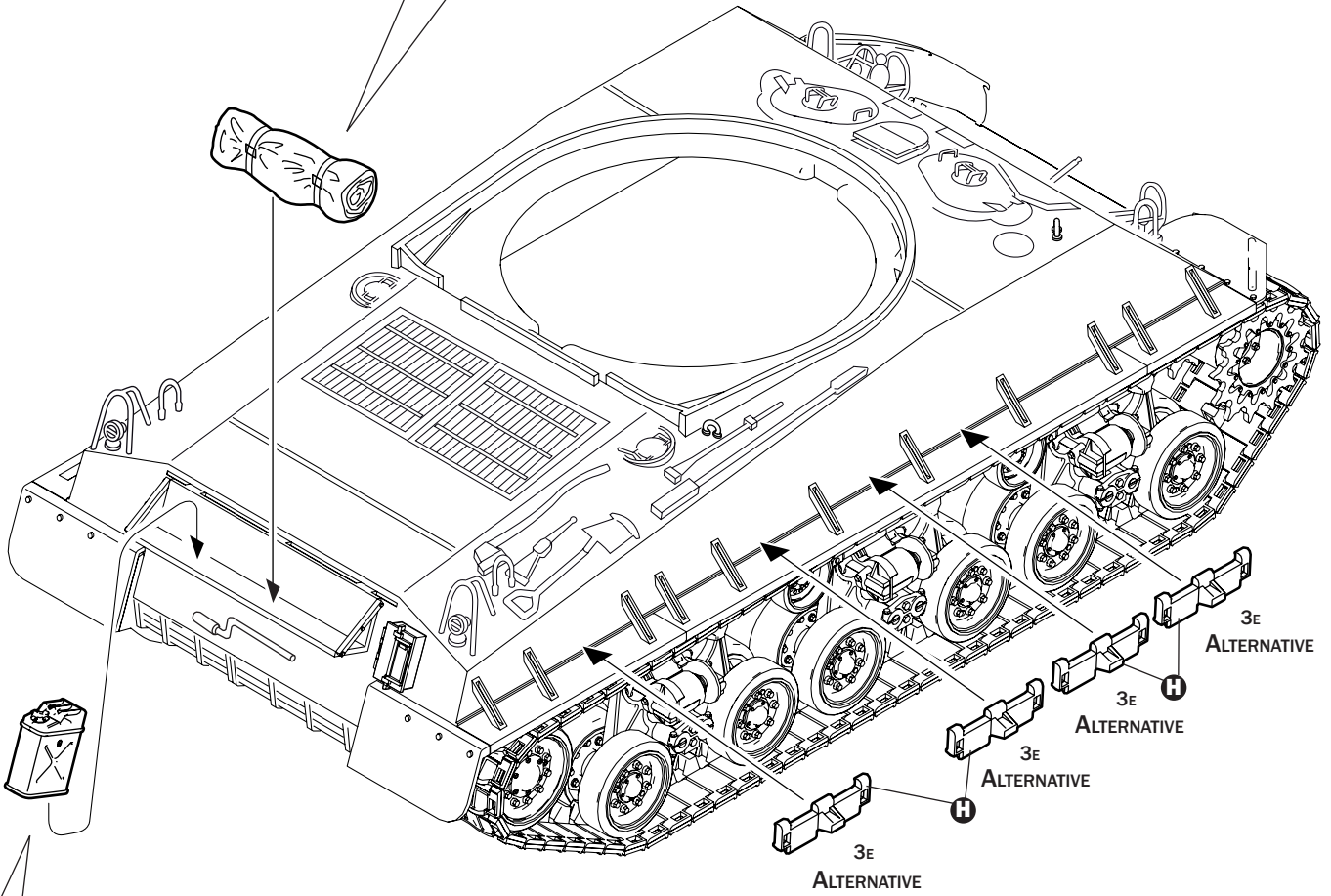
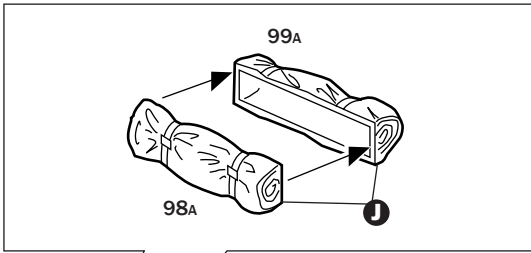


14

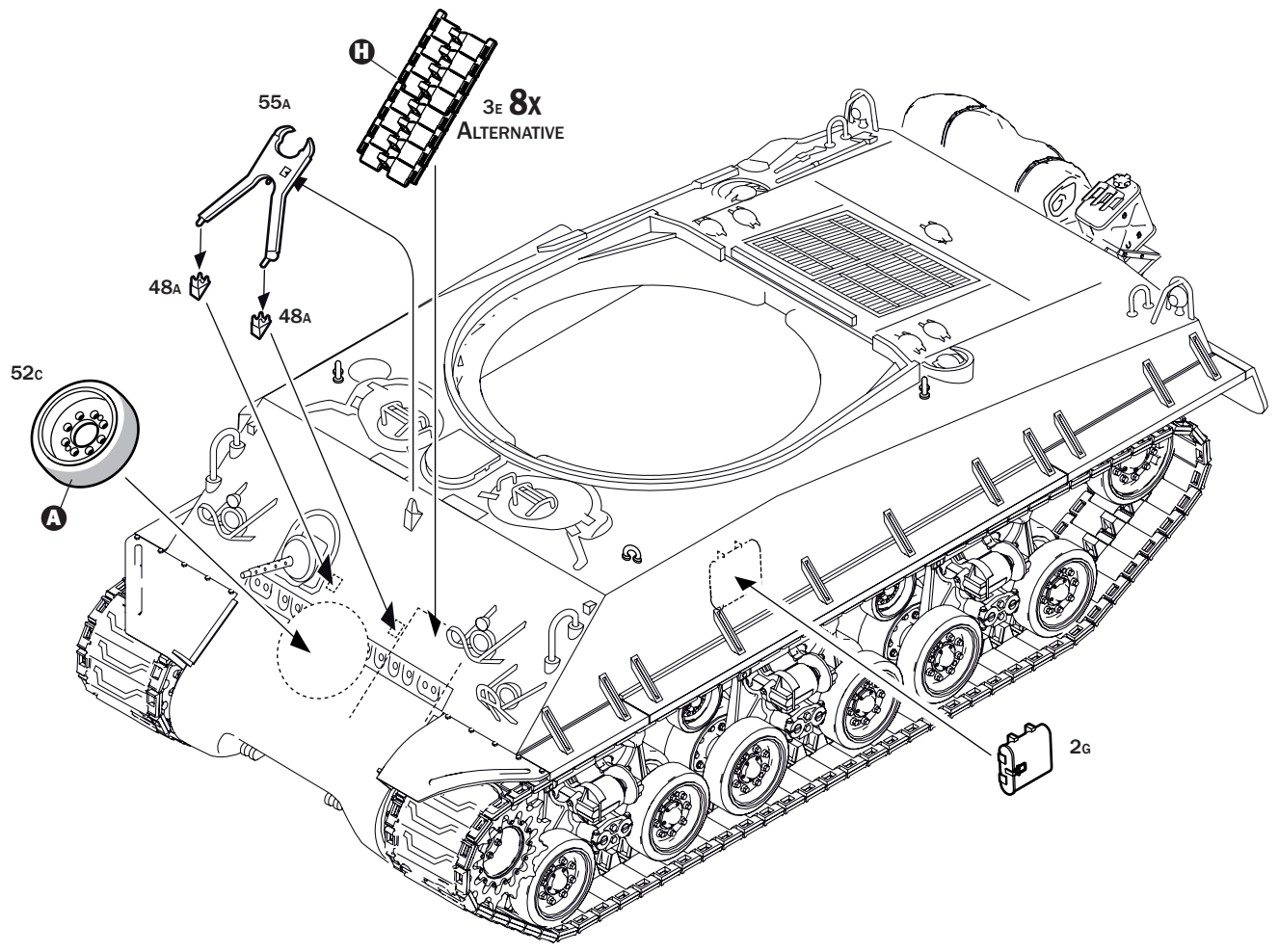


15



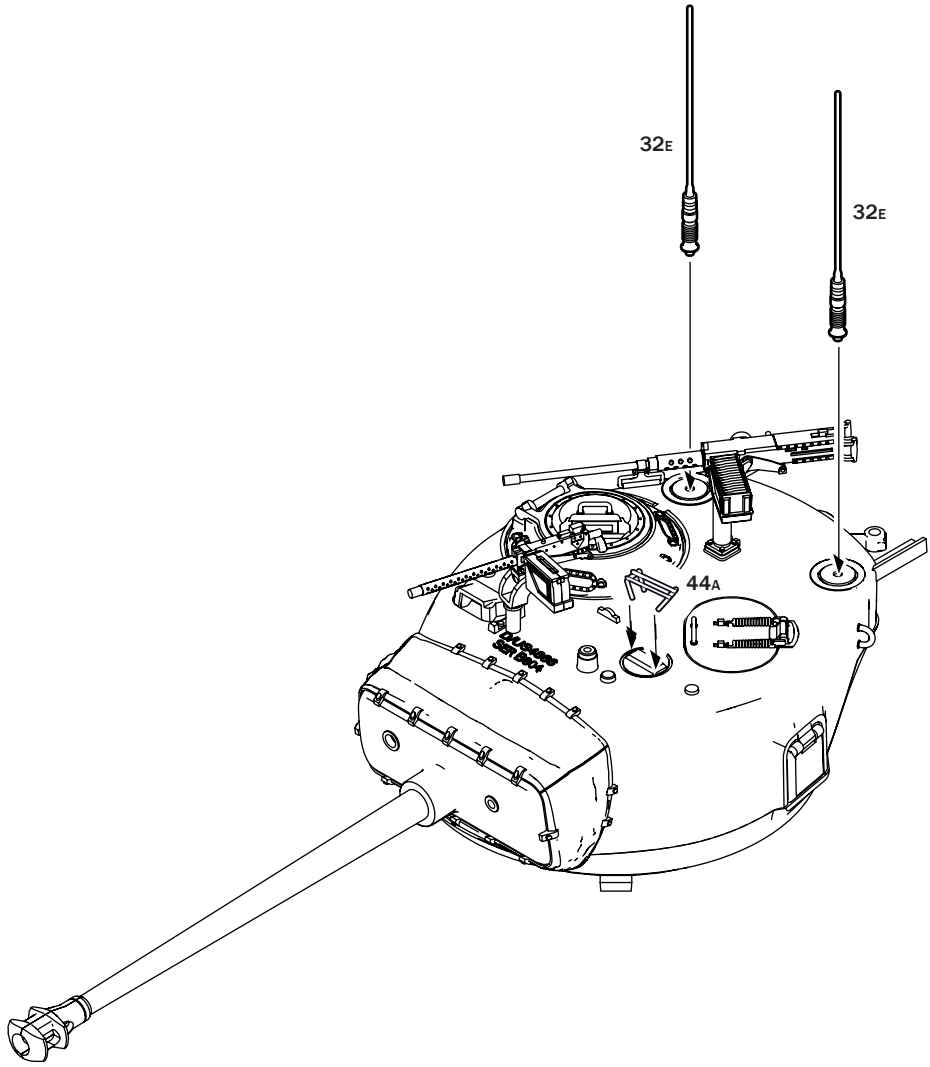


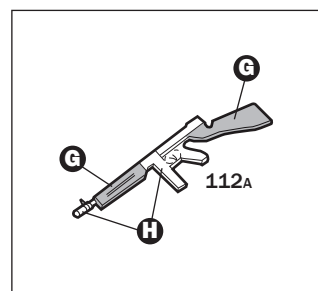
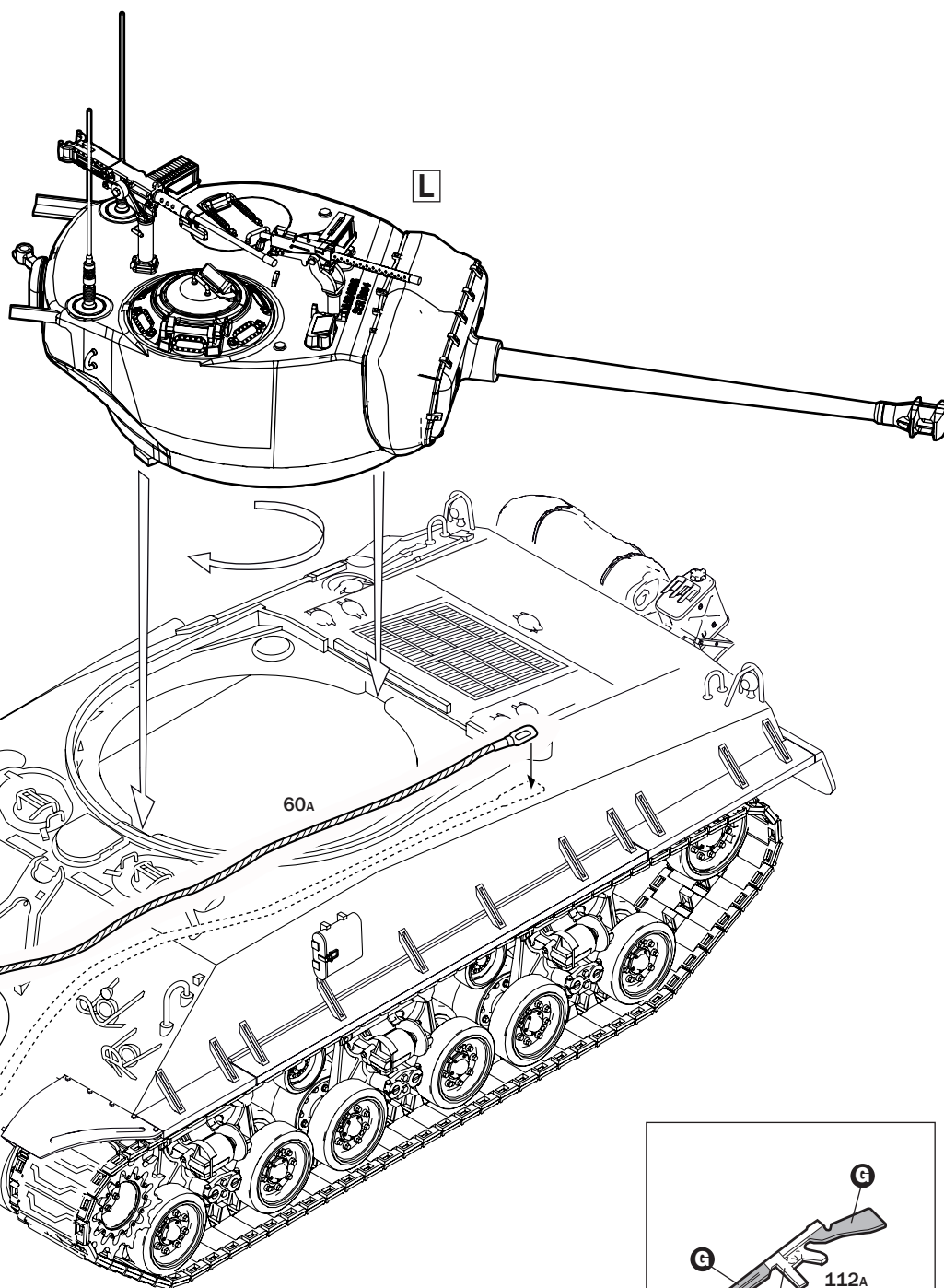
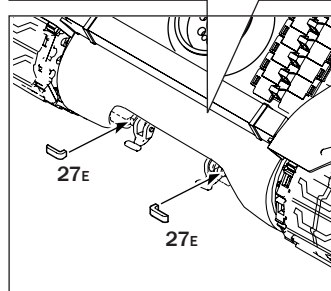
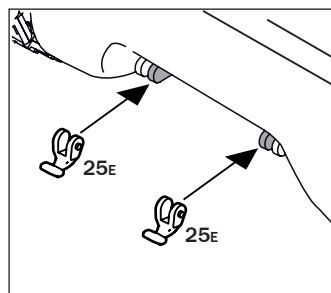
17



18

L

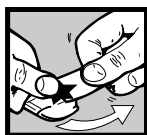




Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 20", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 20"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adesion, press them by means of a clean rag.

Påsättning av decaler: Klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 20". Sätt decalen på plats på modellen och lat den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abscheiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 20" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 20" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

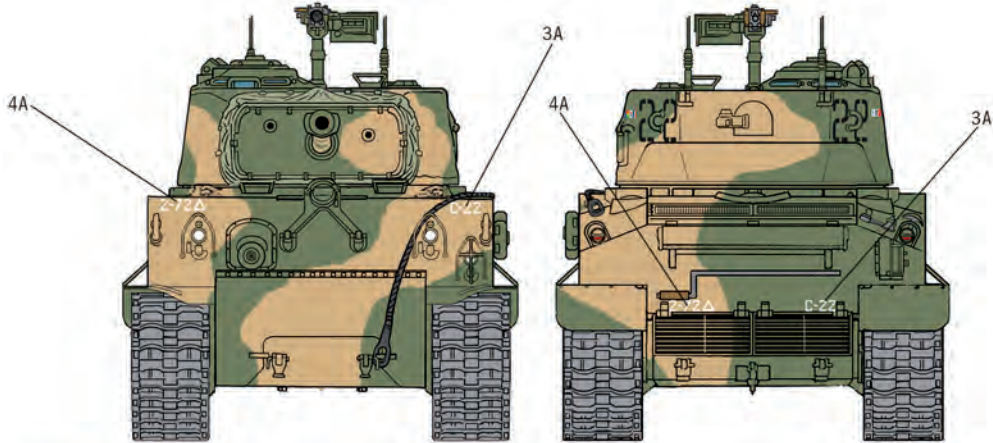
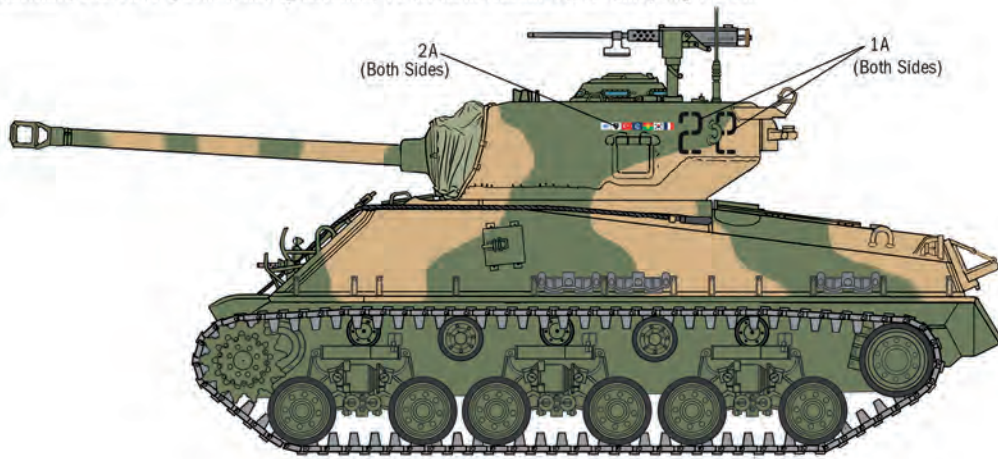
Istrucciones Para la aplicacion de las calcomanias: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 20", colocar las calcomanias sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapio limpio.





Transfers: knip het benodigde deel uit, demp et ca. 20" onder water, oudt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

デカール使用法: 各絵から、それぞれの手帖を切り取ります。ぬるま湯に20秒くらい浸して、引き上げます。マークを水へらさずようにして台紙から上げ、模型の位置にはめてください。ゆわらかな布でマークを押して気泡を取ってください。マーク画には、かわくまで手あふれないでください。

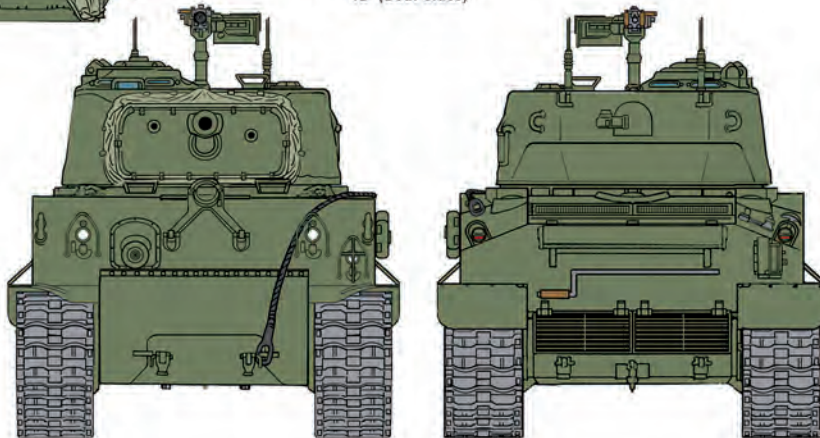
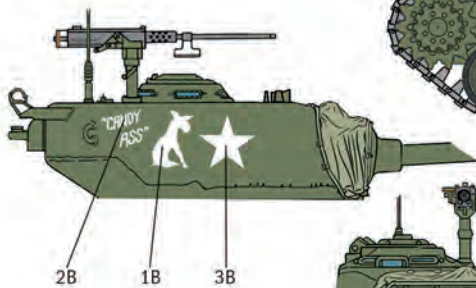
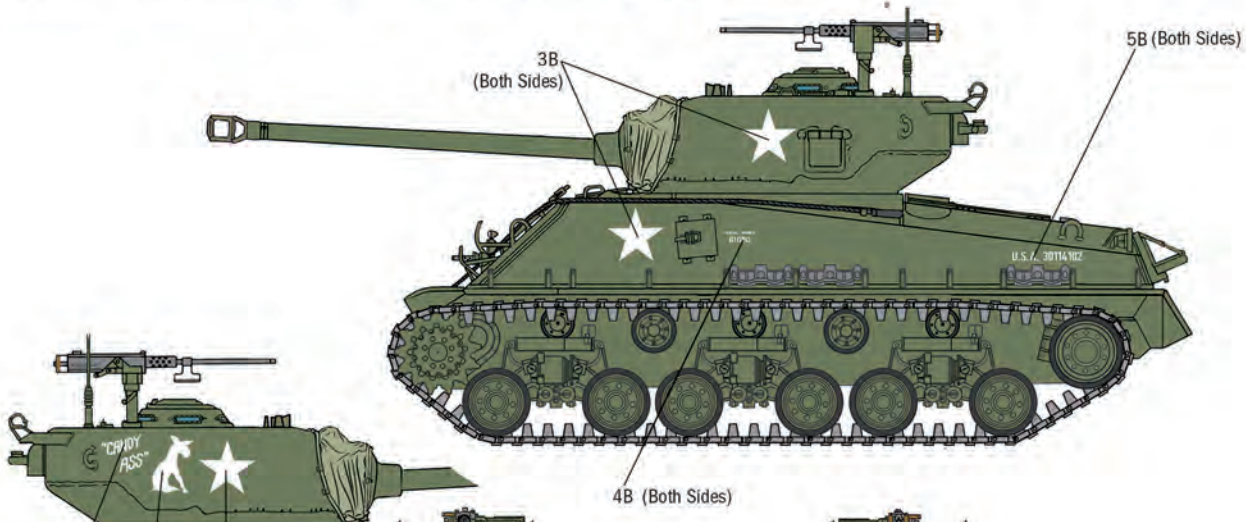
Указания по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декали от общего листа, поместите ее на 20 минут в чистую воду, затем, выжав необходимое место на модели, переведите ту часть изображения, сдвинутого с бумажной основы. Для лучшего прилипания промажьте декаль чистой тряпочкой.

VERSION A: M4A3E8 Sherman, U.S. ARMY, 2nd Infantry Division, 72nd Tank Battalion, "C" Company Korea.

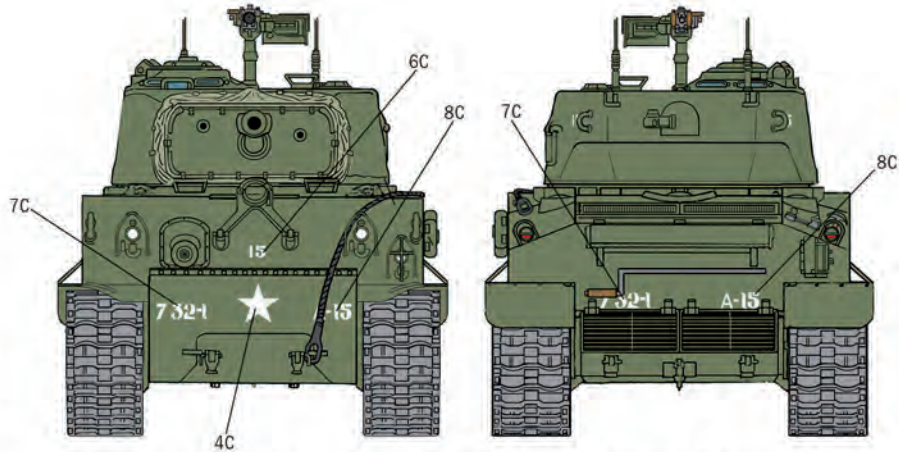
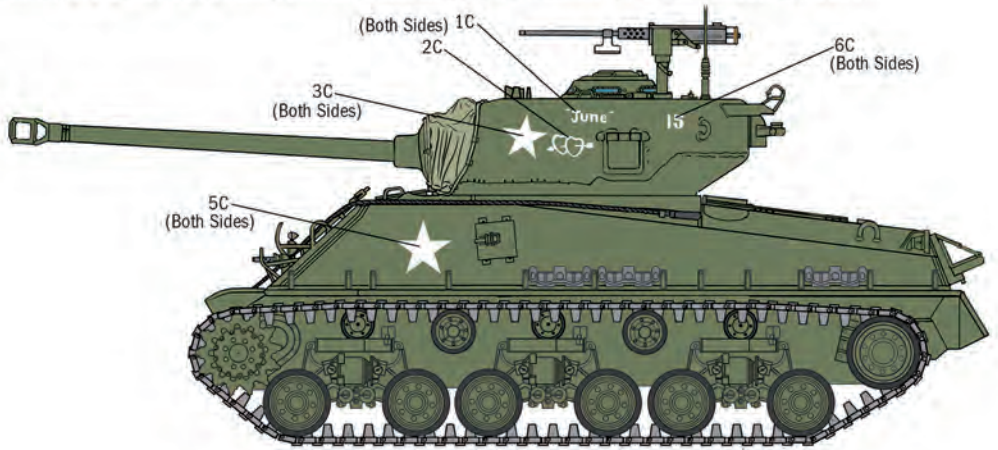


- |   |   |   |  |
|---|---|---|--|
|  Flat Olive Drab U.S. Army<br>4728 AP<br>F.S.34084 |  Flat Middle Stone<br>4304 AP<br>F.S.30266 |  Metal Flat Steel<br>4679AP<br>F.S.37138 |  Flat Rubber<br>4861AP<br>F.S.26081 |
|---|---|---|--|

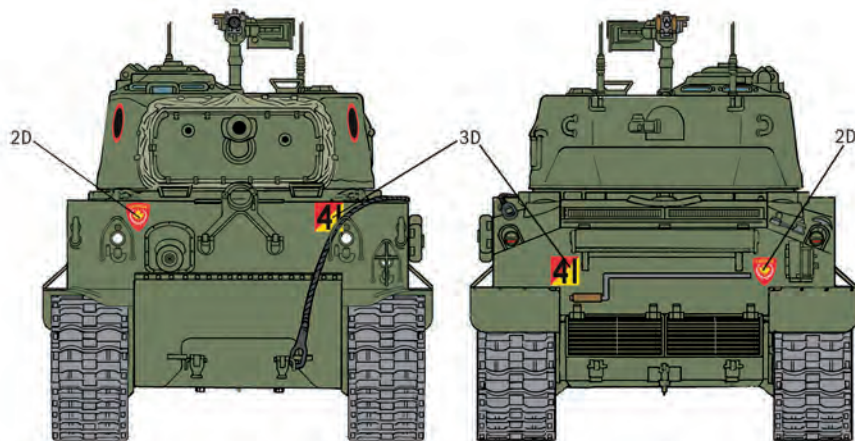
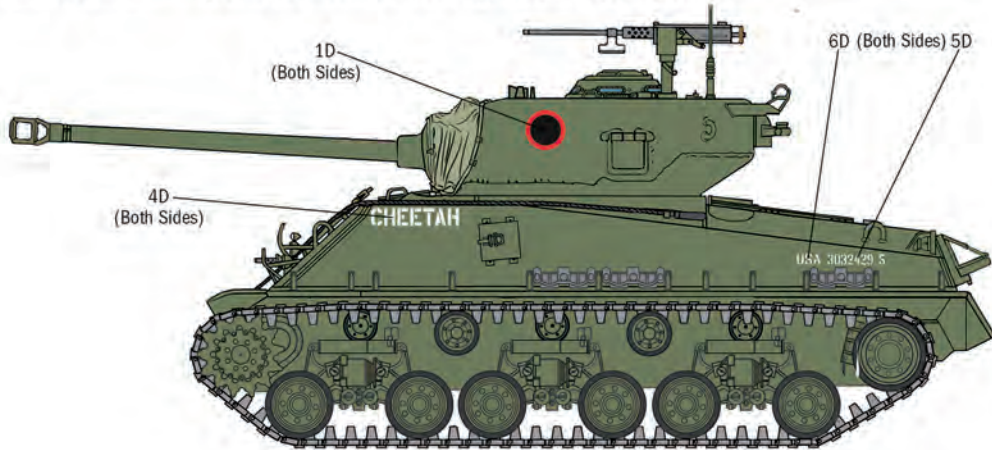
VERSION B: M4A3E8 Sherman, U.S. ARMY, unit unkown, Inchon landing, Korea September 1950.



- |   |   |  |
|---|---|--|
|  Flat Olive Drab U.S. Army<br>4728 AP<br>F.S.34084 |  Metal Flat Steel<br>4679AP<br>F.S.37138 |  Flat Rubber<br>4861AP<br>F.S.26081 |
|---|---|--|



- Flat Olive Drab U.S. Army  
4728 AP  
F.S.34084
- Metal Flat Steel  
4679AP  
F.S.37138
- Flat Rubber  
4861AP  
F.S.26081



- Flat Olive Drab U.S. Army  
4728 AP  
F.S.34084
- Metal Flat Steel  
4679AP  
F.S.37138
- Flat Rubber  
4861AP  
F.S.26081